

# rings 12 um uns



ARNUM, DEVESE, HARKENBLECK, HEMMINGEN-WESTERFELD, HIDDESTORF, OHLENDORF UND WILKENBURG  
57. Jahrgang, 05. Juni 2019

## Velo City Night

7. Juni 2019

Die coolste Radtour in  
Hemmingen/ Pattensen

gesperrte  
Straßen

kostenloser  
Fahrrad-  
check

Preis-  
verlosung

Musik-  
begleitung



Treffen ab: 18:00 Uhr  
Tourstart: 20:00 Uhr  
Ort: Rathausplatz Hemmingen  
Strecke: ca. 23 km  
Teilnahme: 2,-€  
keine Anmeldung erforderlich



[www.velocitynight.de](http://www.velocitynight.de)

## Möbel TENNIS HESSE TOURNAMENT SERIES

HANNOVERS GRÖSSTE MÖBELSCHAU

## IMPULSPOKAL SV ARNUM

Deutsches Tennis-Ranglistenturnier für  
Damen, Herren und Altersklassen

07. – 10. Juni  
2019

Informationen & Anmeldung  
über [mybigpoint.de](http://mybigpoint.de)  
und [impulspokal.de](http://impulspokal.de)



Veranstaltet von:  
Sportliche Vereinigung  
Arnum e. V.  
Tennispartie  
Hiddestorfer Straße 25  
30966 Hemmingen

Preisgeld  
in Höhe von **11.200 €**

Eintritt frei!

AUTOZUBEHÖR- UND ERSATZTEILHANDEL  
**KFZ-MEISTERBETRIEB**

# ADAM



Inh.: Schreier · Telefon (05 11) 41 19 19  
 Göttinger Landstraße 45 · 30966 Hemmingen

**ÜBER 30 JAHRE**

- Reifen-, Auspuff- und Bremsen-Service
- Anhänger- und Pferdeanhänger-Service
- Kfz-Reparatur für alle Pkw-Typen
- Karosserie- und Lackarbeiten
- Reifeneinlagerung vor Ort
- jeden Tag HU und AU

Sie finden uns an der B3 direkt neben Bacchus II

Ist Ihr Auto fit für die Urlaubsreise? Lassen Sie einen Sommercheck machen!



## KARL - H. MÜNKEL GmbH



SEIT 1942

- Metallbau • Edelstahlarbeiten
- Stahlbau • Bauschlosserei

30966 Hemmingen · Carl-Zeiss-Straße 2 - 4  
 Telefon (05 11) 42 31 33 · Fax (05 11) 41 11 88  
[www.metallbau-muenkel.de](http://www.metallbau-muenkel.de)

## Die Glaserei in Ihrer Nähe

# GLAS WILKE

Inh.: Marco Szwillus  
 30966 HEMMINGEN  
 Göttinger Landstr. 53  
[glas-wilke@htp-tel.de](http://glas-wilke@htp-tel.de)

[www.glas-wilke.de](http://www.glas-wilke.de)

Tel. (05 11) 42 64 66  
 Fax (05 11) 42 18 99

Energiesparen mit Glas	mit Wärmeschutz-Isoliergläsern	
Reparatur-Schnelldienst	Küchenrückwände + Spiegel nach Maß	Ganzglas- und Duschtüren

# Kfz-Center Klingemann

**Meisterbetrieb**

- HU- und AU-Vorbereitung und Abnahme im Haus
- Reparatur und Inspektion aller Fabrikate
- Karosserie und Lackierarbeiten
- Klimaservice/ Reifenservice
- Achsvermessung



**24-Std-Annahme**

... wenn es um Ihr Fahrzeug geht!

Alfred-Bentz-Straße 6, 30966 Hemmingen, Tel. 0511.411716



# Jens Richter

## Dachdeckermeister

### Dacharbeiten • Isolierungen

Tel. (05 11) 42 61 08 • Fax (05 11) 7 68 25 21  
 Dorfstraße 47 • 30966 Hemmingen  
[www.dachdeckerei-richter-hemmingen.de](http://www.dachdeckerei-richter-hemmingen.de)  
[info@dachdeckerei-richter-hemmingen.de](mailto:info@dachdeckerei-richter-hemmingen.de)

## MARDERPROBLEM?

Wir fangen ihn: **tierschutzgerecht**  
 (in der Jagdzeit von Oktober bis Februar)

# SPARK Optiker

Inh.: Volker Kinne · Brillen · Kontaktlinsen

Spezialist für  
 PC-Arbeitsplatzbrillen

Wir beraten Sie unverbindlich

Breite Straße 4 (Aegi)    Telefon    Telefax  
 30159 Hannover    05 11 / 32 53 00    05 11 / 2 15 74 21

## Malerfachbetrieb

### Siegfried Gajewczyk GmbH

Ihr zuverlässiger Partner für Renovierungen aller Art

Weetzener Landstraße 2    Telefon: (05 11) 270 77 34  
 30966 Hemmingen    Telefax: (05 11) 270 77 33  
[gajewczyk@htp-tel.de](mailto:gajewczyk@htp-tel.de)    Mobil: (0170) 500 39 58

[www.maler-hemmingen.de](http://www.maler-hemmingen.de)

## PFLEGEDIENST mobil



05101 - 990 39 59    Häusliche Senioren- u. Krankenpflege  
 Hans-Theismann-Weg 2, 30996    Hemmingen-Arnum

**NOTRUFEN** 

<b>POLIZEI Hemmingen Arnum</b> Tel.: 051 01/85 27 07 Göttinger Straße 65 A	<b>Zahnärztlicher Notdienst</b> Tel.: 05 11/31 10 31
<b>Falls nicht besetzt: Polizeikommissariat Ronnenberg</b> Tel.: 051 09/517 - 0	<b>Sozialstation Hemmingen</b> Berliner Straße 16, Tel.: 05 11/41 64 42
<b>POLIZEI - NOTRUF 110</b> in allen Ortsteilen	<b>Stadtverwaltung Hemmingen</b> Rathausplatz 1, Tel.: 05 11/41 03 - 0
<b>UNFALL / RETTUNG / FEUER 112</b> in allen Ortsteilen	<b>Straßenbeleuchtung Störungsstelle</b> Tel.: 0800/0 28 22 66
<b>Ärztlicher Notdienst</b> Tel.: 116 117	Nur nach Dienstschluss: <b>Technischer Notdienst</b> Tel.: 05 11/41 03 - 124 oder Tel.: 01 62/2 02 69 17
<b>Krankentransport mit ärztlicher Verordnung</b> Tel.: 05 11/19 22 2	<b>Frauenhaus der Arbeiterwohlfahrt</b> Tel.: 05 11/22 11 02 (Tag und Nacht)

	SEITE
AMTLICHES	<b>04</b>
KIRCHLICHE NACHRICHTEN	<b>10 - 11</b>
SONSTIGES	<b>12</b>
FAMILIENANZEIGEN	<b>12 - 13</b>
VERANSTALTUNGSKALENDER	<b>16 - 17</b>
BAUHOF	<b>18 - 19</b>
LEINE-VOLKSHOCHSCHULE	<b>20</b>
UNTERRICHT	<b>21</b>
ARNUM	<b>22</b>
DEVESE / HEMM.-WESTERFELD	<b>25</b>
VERSCHIEDENES	<b>27</b>
HEILPRAKTIKER	<b>27</b>
HARKENBLECK	<b>28</b>
HIDDESTORF / OHLENDORF	<b>28</b>
WILKENBURG	<b>29</b>
STELLENMARKT	<b>30</b>
ANKAUF / VERKAUF	<b>30</b>
IMMOBILIENMARKT	<b>31</b>
GARAGEN / GEWERBL. RÄUME	<b>31</b>

**APOTHEKENNOTDIENST**  
jeweils von 8.30 bis 8.30 Uhr des nächsten Tages

<b>05.06. Ahorn-Apotheke</b> Telefon: (05 11) 9 82 51 31 Laatzten, Hildesheimer Straße 214	<b>14.06. Galenus-Apotheke</b> Telefon: (05 11) 42 60 40 Oberricklingen, Wallensteinstr. 123, EKZ Sauerwinkel
<b>06.06. Niedersachsen-Apotheke</b> Telefon: (05 11) 83 01 32 Döhren, Helenenstr. 37, Eing. Ziegeleistr.	<b>15.06. Leine-Apotheke im Leine-Center;</b> Telefon: (05 11) 82 62 82 Laatzten, im Leine-EKZ (OG), Eingang Marktplatz 11
<b>07.06. Ernst August-Apotheke am Kröpcke;</b> Telefon: (05 11) 3 53 41 30 Karmarschstraße 14, am Kröpcke	<b>16.06. Südstadt-Apotheke</b> Telefon: (05 11) 8 07 41 00 Südstadt, An der Weide 23-25
<b>08.06. Europa-Apotheke</b> Telefon: (05 11) 32 66 18 Georgstraße 16, geg. Karstrad	<b>17.06. Johannes-Apotheke</b> Telefon: (05 11) 46 34 59 Wettbergen, An der Kirche 1
<b>09.06. Stadtweg-Apotheke</b> Telefon: (05 11) 42 01 48 / 49 Ricklinger Stadtweg 41, E. Pfarrstr.	<b>18.06. St. Johannis-Apotheke</b> Telefon: (05 11) 69 17 69 Laatzten, Pettenkofer Straße 2
<b>10.06. Alpha-Apotheke</b> Telefon: (05 11) 43 55 88 Mühlenbergzentrum 3 D	<b>19.06. easyApotheke</b> Telefon: (05 11) 84 86 47 60 Hildesheimer Straße 213
<b>11.06. Kreuz-Apotheke</b> Telefon: (05 11) 86 45 08 Wülfel, Hildesheimer Straße 360, n. Wülfeler Biergarten	<b>20.06. Hermes-Apotheke</b> Telefon: (05 11) 86 43 80 Hildesheimer Str. 52, Hst. Linie 1/2 Laatzten-Nord bzw. Eichstr.
<b>12.06. Mendelsohn-Apotheke</b> Telefon: (05 11) 88 19 64 Südstadt, Mendelsohnsstraße 26	<b>21.06. Wilhelm-Apotheke</b> Telefon: (05 11) 85 15 32 Marienstraße 70, Ecke Sallstraße
<b>13.06. Abelmann-Apotheke</b> Telefon: (05 11) 30 03 55 70 Hildesheimer Straße 267, im Timon-Carrée	<b>22.06. Markt-Apotheke</b> Telefon: (05 11) 44 80 60 Linden, Lindener Markt 2

**IMPRESSUM**

<b>Herausgeber:</b> Stadt Hemmingen	<b>Verlag, Druck und Vertrieb</b> Gödicke Druck, Verlag & Consulting GmbH Postfach 1101, 30953 Hemmingen Weetzener Landstr. 106 C · 30966 Hemmingen Telefon: (05 11) 41 02 89 - 0 E-Mail: info@goedicke-druck.de
<b>Verantwortlich f. d. redaktionellen Teil:</b> Bürgermeister Schacht-Gaida	<b>Bankverbindung:</b> Gödicke Druck GmbH, Hemmingen Sparkasse Hannover, BIC SPKHDE2HXXX IBAN DE17 2505 0180 0000 8555 29
<b>Redaktionelle Zuschriften:</b> Redaktion: Frau Wiegmann Stadtverwaltung Hemmingen Postfach 1380, 30955 Hemmingen Telefon: (05 11) 41 03 - 138 E-Mail: ringsumuns@stadthemmingen.de	<b>Für die Richtigkeit per Telefon oder Fax übermittelter Anzeigen wird keine Gewähr übernommen.</b> Kleinanzeigen sind sofort zu bezahlen oder bei telefonischer Bestellung per Lastschrift an den Verlag zu begleichen. Bei nicht pünktlichem Zahlungseingang wird keine Gewähr für die Veröffentlichung übernommen.

>>rings um uns<< wird kostenlos (bis Freitag nach ET.) an alle Haushalte der Stadt Hemmingen 14-tägig verteilt. Beiträge die als Veröffentlichungen der Vereine, Verbände, Kirchen, Parteien oder sonst namentlich gekennzeichnet sind, geben nicht die Meinung der Redaktion wieder. Die Redaktion behält sich vor, Beiträge sprachlich zu überarbeiten oder aus Platzgründen zu kürzen. Ein Anspruch auf Abdruck von Einsendungen besteht nicht. Leserbriefe und offene Briefe werden nicht abgedruckt. Aus der Nennung der Markenbezeichnungen dieser Zeitschrift können keine Rückschlüsse gezogen werden, ob es sich um geschützte oder ungeschützte Bezeichnungen handelt. Im übrigen gelten die allgemeinen Geschäftsbedingungen der Druckindustrie.



**REDAKTION / ANZEIGENANNAHME**

**Anzeigenannahme für Geschäfts-, Familien- und Kleinanzeigen:**  
Montag bis Donnerstag 7.30 – 14.30 Uhr · Freitag 7.30 – 13.00 Uhr  
**Verlag Gödicke Druck** · Weetzener Landstr. 106 C · 30966 Hemmingen  
Telefon: (05 11) 41 02 89 - 30 · E-Mail: ringsumuns@goedicke-druck.de

**Die „rings um uns“ liegt in folgenden Orten aus:**

Arnum	Calenberger Backstube, Campingplatz – Arnumer See, Kiosk Arnum, Polizei Arnum, Schlachtereier Borchers, Schreib Gut(h), Stadtnebenstelle
Devese	Mutter Buermann
Hemmingen-Westerfeld	Adam Getränkemarkt, ARAL-Tankstelle, Bäckerei Camprad, Brot Henke, Deutsche Post Filiale, Hemminger Buchhandlung, Sozialkonzept Rosengarten, Stadtverwaltung Hemmingen, Tenniscenter Wunder, Rosenrot
Harkenbleck	Zauberblume
Hiddestorf	Bäckerei Holger Bazdaras
Wilkenburg	Bäckerei Schäfer

**Erscheinungstermine der nächsten Ausgaben**

 <b>19. Juni 2019</b>	(Anzeigen-/Redaktionsschluss: 11.06.)
 <b>03. Juli 2019</b>	(Anzeigen-/Redaktionsschluss: 25.06.)



## Die Gleichstellungsbeauftragte informiert

### Internationales Frauencafé hat geöffnet

Das Internationale Frauencafé öffnet am Samstag, dem 15. Juni wieder seine Türen. In der Zeit von 10.00 bis 12.00 Uhr treffen sich Frauen aus aller Welt zum gemeinsamen Frühstück im Bürgersaal des Hemminger Rathauses. Eingeladen sind Frauen aller Altersgruppen, jeder Nationalität, mit und ohne deutsche Sprachkenntnisse.

Die Gäste werden gebeten, eine Speise ihrer Wahl mitzubringen. So ist ein üppiges und abwechslungsreiches Buffet garantiert. Die Cafébesucherinnen haben in lockerer Atmosphäre die Gelegenheit, sowohl das Essen aber selbstverständlich auch die Menschen anderer Kulturen kennenzulernen. Kleinere Kinder können mitgebracht werden. Sie werden betreut, sodass die Mütter an diesem Vormittag ein wenig vom Alltag entspannen können. Eine Anmeldung ist nicht erforderlich.

Kontakt: Gleichstellungsbeauftragte der Stadt Hemmingen, Tel. (0511) 4103-177 oder gleichstellungsbeauftragte@stadthemmingen.de



### Neuigkeiten aus dem Hemminger Bündnis für Familie

#### Der Umsonstladen für Babyerstaussattung braucht Ihre Unterstützung

Ehrenamtliche und Förderkreismitglieder dringend gesucht



Foto: Madeline Schlüter

Der Grundgedanke des Umsonstladens ist das christliche Prinzip, dass derjenige, der mehr hat als er braucht, es mit dem teilt, der wenig hat. Viele Familien mit kleinen Kindern haben noch Babysachen, die sie nicht mehr benötigen. Andere Familien mit Neugeborenen suchen genau diese Ausstattung und können sie sich nicht leisten. Der Umsonstladen stellt schwangeren Frauen und Familien mit Neugeborenen die in Not geraten sind, über wenig Einkommen verfügen und/oder SGB II-Leistungen erhalten, eine Babyerstaussattung aus Sachspenden kostenlos, schnell und unbürokratisch zur Verfügung. Dadurch wirkt der Umsonstladen direkt vor Ort der Kinderarmut entgegen.

Mit seinen verschiedenen Beratungs-, Informations- und Kreativangeboten hat der Umsonstladen das Ziel, die Teilhabe von Familien zu verbessern, Armut zu bekämpfen und Familien zu unterstützen.

Allein im Jahr 2018 gab es 1854 Kontakte im Umsonstladen. Dies zeigt seine Notwendigkeit als Einrichtung zur Bekämpfung der Kinderarmut und als Angebot der Teilhabeförderung. All dies funktioniert nicht ohne finanzielle Unterstützung und helfende Hände.

Der Umsonstladen für Babyerstaussattung sucht engagierte Menschen, die ihre Zeit schenken und an einem oder mehreren Tagen in der Woche bei der Spendenannahme, -sortierung und -ausgabe, bei der Kinderbetreuung oder bei (Kreativ-)Angeboten helfen. Wenn Sie sich in einem engagierten und herzlichen Team ehrenamtlich einbringen und damit die Arbeit des Umsonstladens tatkräftig unterstützen und jungen Familien aktiv helfen möchten, freut sich die Koordinatorin Madeline Schlüter über Ihren Anruf unter der Mobilfunknummer: (0178) 634 9100.

Da der Umsonstladen ein kostenloses Angebot für Schwangere und Familien mit Neugeborenen aus den Städten Laatzen, Hemmingen, Pattensen und Springe ist, ist der Umsonstladen auf finanzielle Unterstützung und Spenden angewiesen. Fördern Sie die Arbeiten des Umsonstladens und damit die Familien- und Armutsarbeit bei Ihnen vor der Haustür aktiv und werden Mitglied im Förderkreis. Nur mit Ihrem Beitrag als Förderkreismitglied, kann der Umsonstladen eine Basis-Finanzierung erhalten, um auch in Zukunft weiter vor Ort helfen zu können!

## Anwaltskanzlei Stockmeier §§

... denn Ihr Recht braucht Kompetenz

### Barbara Stockmeier

Rechtsanwältin

### Inga Stamm

Rechtsanwältin

### Hermann Stockmeier

Rechtsanwalt

### Schwerpunkte

- Arbeitsrecht
- Erbrecht
- Ehe- und Familienrecht
- Straßenverkehrsrecht
- Vertragsrecht
- Versicherungsrecht

30966 Hemmingen-Arnum · Göttinger Straße 65  
info@kanzlei-stockmeier.de · www.kanzlei-stockmeier.de  
Telefon: (0 51 01) 85 22 66 · Fax: (0 51 01) 85 22 63

## Steuern?

Wir machen das.

VLH.

NEU  
in Ihrer  
Nähe.

### Jens Bleikamp

Beratungsstellenleiter

Hannover-Wettbergen

☎ 0511 - 56 37 93 39

Hannover-Mitte

☎ 0511 - 936 39 415

Jens.Bleikamp@vlh.de



www.vlh.de

Wir beraten Mitglieder im Rahmen von § 4 Nr. 11 StBerG.

# Sterbefall?

DANN  
RUFEN  
SIE

# 86 26 91

MARTIN   
**FRÖMM**

Seit 1908 in Familienbesitz · Tag und Nacht dienstbereit  
Hannover-Wülfel · Pieperstraße 14

**Erd-, Feuer- und Seebestattungen**  
**Sarglager · Fernüberführungen · Eigene Totenfrau**  
**Behindertengerechter Abschiedsraum**



*Ab in den Urlaub!*

Sie fahren, wir renovieren.  
Sie kommen zurück und alles ist fertig.  
Bequemer geht es nicht.

**MALERMEISTER INGO BLEEKER**  
30966 Arnum - Mühlenweg 5 - Fon 05101-3168  
malermeister-bleeker.de

**Bleeker**  
MALERMEISTER

**Kfz.-Meisterbetrieb**  
**Mario Grasso**

30966 Hemmingen-Arnun · Göttinger Str. 117  
 Telefon (05101) 34 64 · Telefax (05101) 53 92



- Inspektion / Reparatur aller Fabrikate
- Karosseriearbeiten • Unfallschäden
- HU-Vorbereitungen • HU-Abnahme
- AU-Abnahme

...seit 1925 überzeugen wir durch Qualität

**LOVERMANN**  
 MEISTERWERKSTATT  
 FÜR MALEREI UND ANSTRICH




**Beratung - Ausführung - Verkauf** Farben  
 Tapeten  
 Bodenbeläge

**Lovermann GmbH** www.lovermann-gmbh.de  
 Göttinger Chaussee 113 info@lovermann-gmbh.de  
 Hannover-Ricklingen Tel. 0511 / 42 27 30  
 Fax. 0511 / 42 52 83

**Michaelis. Elektrotechnik.**  
 leben mit Energie  
 www.michaelis-elektrotechnik.de  
 05101. 5859850

Ihr kompetenter Ansprechpartner  
 rund um innovative Elektrotechnik.  
 Sprechen Sie mich einfach an.

Ihr Elektromeister aus Arnun hilft Ihnen gerne

*Sie möchten modernisieren?*

**MOMM**  
 SANITÄR • HEIZUNG • KLIMA  
 Planung • Ausführung • Wartung

○ Wir beraten Sie nicht nur kostenlos in Sachen Solaranlagen, Bad- und Heizungs-sanierung.  
 ○ Wir führen auch kostengünstig und termingerecht aus.

☎ 0511/ 41 20 13  
 Mitglied der Handwerkerliste proKLIMA **www.shk-momm.de**

**Leifheit.**  
 Raumgestaltung

Individuelle Raumgestaltung  
 Dekorations- u. Teppichbodenarbeiten  
 Aufarbeitung von Polstermöbeln  
 Rollos, Jalousien  
 Beratung und Service

*Leifheit Raumgestaltung*

**Raumgestaltung**  
 Bernd Leifheit Marie-Curie-Str. 34 Telefon  
 GmbH & CO. KG 30966 Hemmingen (05 11) 41 49 19

Kontakt und Infos erhalten Sie bei Madeline Schlüter, der Koordinatorin des Umsonstladens für Babyerstaussattung, unter der Telefonnummer (0178) 6 34 91 00, über die E-Mail-Adresse madeline.schluefer@evlka.de, auf der Homepage oder direkt vor Ort, Marktstraße 21, 30880 Laatzen, während der Öffnungszeiten am Montag, Mittwoch und Donnerstag von 10.00 bis 14.00 Uhr sowie am Dienstag von 14.00 bis 17.00 Uhr.

Förderkreis „Umsonstladen für Babyerstaussattung“:

Spendenkonto bei der Evangelischen Bank:

IBAN: DE26 5206 0410 0000 0063 27

Verwendungszweck:

207107-SPE-482100 Förderkreis Umsonstladen für Babyerstaussattung

Natürlich sind auch Sachspenden wie Baby- und Kinderbetten, Schulranzen, Baby- und Kinderbekleidung bis Größe 140, Kinderwagen, Autositze, Wickelkommoden und vieles mehr willkommen, die jederzeit zu den Öffnungszeiten abgegeben werden können.

 **Die Stadtbüchereien**  
 teilen mit

**Bilderbuchkino:**

Sommerpause bis Oktober!

**Ausstellung im Schaufenster**

„Europa & EU: Warum, woher, wohin?“

**Ausstellungen im Erdgeschoss und Untergeschoss**

- Frühling, Garten, Natur
- Römer und Germanen (UG)

**Neu im Bestand der Bücherei im Rathaus: Romane**

- „Die Hauptstadt“ von Robert Menasse  
 Der z. Z. maßgebende Roman zum Thema Europäische Union & Zukunft Europas ...

**Neu im Bestand der Bücherei Arnun: Kinderbücher**

- „Der kleine Drache Kokosnuss bei den Römern“ von Ingo Siegner
  - „Schule der magischen Tiere Bd. 10: Hin und weg!“ von Margit Auer
  - „Das magische Baumhaus“: „Abenteuer bei den Wikingern“, „Auf dem Pfad der Indianer“, „Auf der Spur des Tigers“, „Kleines Känguru in Gefahr“
  - „Die Glücksbäckerei“: „Das magische Rezeptbuch“, „Die magische Prüfung“, „Die magische Verschwörung“, „Die magische Verwandlung“, „Die magische Zeit“, „Das magische Fest“, „Die magische Rettung“ von Kathryn Littlewood  
 Abenteuer einer Zauberbäckerfamilie – auch mit allerlei Rezepten!
  - „Guten Morgen, Karlchen!“, „Karlchen geht einkaufen“, „Ein Schwesternchen für Karlchen“, „Abenteuer mit Karlchen“, „Karlchen vor, noch ein Tor!“, „Gute Nacht, Karlchen“, „Wo ist Karlchen?“, „Karlchengeschichten“ & „Neue Karlchengeschichten“ von Rotraut Susanne Berner
  - „Der Muffin-Club“: „Die süßeste Bande der Welt“, „Die lustigste Klassenfahrt aller Zeiten“, „Allerbeste Freundinnen und der Anti-Schüchternheitsplan“ & 5 weitere Titel  
 Beliebte Mädchen-Serie für Mädchen ab 8 Jahren von Katja Alves und Ellie Bruder.
  - „Penny Pepper“: „Spione am Strand“, „Auf Klassenfahrt“, „Diebesjagd in London“, „Tatort Winterwald“ von Ulrike Rylance und Lisa Hänisch  
 Beliebte Mädchen-Comic-Serie als Pendant zur Jungen-Comic-Reihe: „Gregs Tagebuch“
  - „Luzifer junior“: „Ein teuflisch gutes Team“, „Einmal Hölle und zurück“, „Zu gut für die Hölle“, „Der Teufel ist los“ – Comic-Reihe von Jochen Till und Raymund Frey  
 Lustige Abenteuer eines Teufelchens, das abwechselnd in seiner höllischen Heimat und auf Erden allerlei Streiche anstellt; für Kinder ab 10 Jahren ...
  - „Hugo chillt“, „Hugo hebt ab“, „Hugos Masterplan“, „Cool bleiben, Hugo!“, „Hugos Masterplan“ – Schul-Comic-Abenteuer von Sabine Zett
  - „Tom Gates: Voll auf den Keks“ von Liz Pichon  
 Bd. 14 der beliebten Schul-Comic-Reihe
  - „Ostwind: Der große Orkan“ von Lea Schmidbauer
- Neu im Bestand der Bücherei Arnun: Hörbücher**
- „Ruperts Tagebuch: Zu nett für diese Welt“ von Jeff Kinney
  - „Bobo Siebenschläfer: Draußen ist es schön“
  - „Mein Lotta-Leben: Wer den Wal hat“ von Alice Pantermüller

- „Der kleine Drache Kokosnuss bei den Römern“ von Ingo Siegner
- „Die drei !!!“: „Geheimnis im Düstermoor“, „Gorilla in Not“, „Das geheime Parfum“, „Liebes-Chaos“ & „Tatort Kreuzfahrt“

#### Neu im Bestand der Bücherei im Rathaus: Filme (DVDs)

Dank einer größeren Anschaffung wurde das Angebot an DVDs um gut 50 neue Titel aus den Bereichen Kinderfilm, Dokumentarfilm und Spielfilm erweitert, die nach und nach im Ausstellungsbereich für Neuheiten präsentiert werden, wie z. B.:

- „Bibi & Tina – Voll verhext!“ von Detlev Buck mit Lisa-Marie Koroll
- „Burg Schreckenstein 1+2“ von Ralf Huettner mit Uwe Ochsenknecht u. a.
- „Ella und der Superstar“ nach dem Kinderbuch von Timo Parvela
- „Die Insel der besonderen Kinder“ von Tim Burton  
Fantasy-Film über einen Zufluchtsort für Kinder mit ungewöhnlichen Fähigkeiten
- „Liliane Susewind“ von Joachim Masannek mit Christoph Maria Herbst, Malu Leicher u. a. über eine Elfjährige, die mit Tieren sprechen kann
- „Jim Knopf & Lukas, der Lokomotivführer“ von Dennis Gansel  
Der Spielfilm nach dem berühmten Kinderbuchklassiker von Michael Ende
- „Meine Nachbarn die Yamadas“ von Isao Takahata  
Satirischer Zeichentrickfilm über das turbulente Leben einer ungewöhnlichen Familie zwischen Normalität und Wahnsinn, einer Art japanischer Simpson-Family ...
- „Paddington 1+2“ nach den beliebten Kinderbüchern von Michael Bond
- „Rico, Oskar 1, 2 & 3“ nach den Bestsellern von Andreas Steinhöfel
- „Robinson Crusoe – Der aufwändige französische Spielfilm-Zweiteiler“ von Thierry Chabert mit Pierre Richard u. a. (2 DVDs)
- Winnetou – Der Mythos lebt“ – 3 DVD-Box – von Philipp Stölz  
Neue Verfilmung der legendären Trilogie von Karl May!
- „Die Lügen der Sieger“ von Christoph Hochhäusler
- „Männer, die auf Ziegen starren“ von Grant Heslov
- „Tatortreiniger 6“ mit Bjarne Mädel (Folgen 25-27)
- „Tatortreiniger 7“ mit Bjarne Mädel (Folgen 28-31)

#### Neu im Bestand der Bücherei im Rathaus: Sachbücher

- „Das Gute im Bösen – Die Versuchung als Impuls für das innere Wachstum“
- „Bonhoeffers große Liebe – Die unerhörte Geschichte der Maria von Wedemeyer“ von Fabian Vogt
- „Aufstand für das Leben – Vision für eine lebenswerte Erde“
- „Die heilende Kraft des Scheiterns – Ein Weg zu Wachstum, Aufbruch und Erneuerung“ von Claus Eurich
- „Intelligente Zellen – Wie Erfahrungen unsere Gene steuern“ von Bruce Lipton
- „Frühstück mit Elefanten – Als Rangerin in Afrika“ von Sabine Neitzel

### JUGENDPFLEGE HEMMINGEN

#### Anmeldung für Angebote

Bei vielen Aktionen aus dem laufenden Angebot ist eine Anmeldung bei der Jugendpflege nötig. Es gibt bei fast allen Aktionen eine Teilnehmerbegrenzung, damit eine entspannte Durchführung der Angebote allen viel Spaß macht.

Alle Veranstaltungen sind auf der Homepage unter [www.jugendpflege-hemmingen.de](http://www.jugendpflege-hemmingen.de) ausführlich beschrieben. Dort können auch direkt Anmeldungen vorgenommen werden.

Weitere Anmeldemöglichkeiten unter [info@jugendpflegehemmingen.de](mailto:info@jugendpflegehemmingen.de) oder (05 11) 23 21 81 oder (0 51 01) 47 54. Unsere Angebote sind bis auf wenige Ausnahmen grundsätzlich inklusiv und unsere Einrichtungen weitestgehend barrierefrei.

#### Spiel und Spaß im Jugend-Kultur-Haus

Es gelten, außer an Veranstaltungstagen, folgende Öffnungszeiten:

Dienstags:	12.30 – 20.00 Uhr
Mittwochs:	15.00 – 18.00 Uhr
Donnerstags:	14.00 – 18.00 Uhr
Freitags:	14.00 – 18.00 Uhr

# teppich scheune

Teppichboden | Teppiche nach Maß | Vinyl | Laminat

 [www.teppichscheune.de](http://www.teppichscheune.de)

Mo-Fr 10-18 Uhr | 0511-211 0000 | Kirchstr. 25 | 30966 Hemmingen

### Raumausstattung Hartmut Juschkewitz



RAUMAUSSATTEURMEISTER  
30966 Hemmingen / Arnum, Pattenser Feldweg 21  
Telefon (0 51 01) 43 96 oder 01 63 - 4 05 66 02



SCHÖNERES  
WOHNEN DURCH: **AUSWAHL DER MUSTER  
BEQUEM BEI IHNEN ZU HAUSE**  
Sonnenschutz · Gardinen · Gardinenwaschservice

## WEBSEITE? VISITENKARTE? FLYER? – LOGO!



**ideen**KLETTREI

Webdesign | Corporate Design | Konzept | Text | Projekt  
Freiberufliche Kommunikationsdesignerin Sybille Hartung  
+49 172 4396345 | [info@ideenkletterei.de](mailto:info@ideenkletterei.de) | [www.ideenkletterei.de](http://www.ideenkletterei.de)



Getränke-Tradition  
seit 1843

**ADAM**  
Getränke-  
Fachgroßhandel



24 Flaschen  
à 0,33 Liter

**11.99**  
€

**ViO**

AUS DEM HAUSE



6 Flaschen  
à 1,5 Liter

**4.49**  
€

**Heppinger**  
Heilwasser

12 Flaschen  
à 0,7 Liter

**6.99**  
€

**Gilde**  
Pilsener

**RADLER  
GRAPEFRUIT**

24 Flaschen  
à 0,3 Liter

**9.99**  
€

**ADAM Getränke GmbH**  
Dorfstr. 49 · 30966 Hemmingen

Telefon (05 11) 2 33 08 58  
Telefax (05 11) 60 05 77 14

**Schrader+**  
**Weber HEIZUNGEN**  
Beratung • Planung • Ausführung  
Wartung • Kundendienst

**VIESMANN**



**DER NEUE VITODENS 333**  
(kompakter Gas-Brennwertkessel mit integriertem **Edelstahl**-Ladespeicher)

Das Geld für eine neue Heizung kommt schneller zurück, als Sie glauben. **Brennwert ist Mehrwert!**

**Spitzenqualität zu günstigen Preisen**

**KAMINOFENSTUDIO · PELLETS · HOLZ**

Wer jetzt modernisiert, **spart bis zu 30% Heizkosten** und leistet einen deutlichen Beitrag zum **Umwelt- und Klimaschutz!**

Wir beraten Sie gern und erstellen Ihnen ein unverbindliches kostenloses Angebot!

**Telefon: (0 51 01) 91 90 - 0**  
[www.schrader-weber.de](http://www.schrader-weber.de)  
Auf der Burg 6 · 30982 Pattensen

**Petra Juschkewitz – Medizinische Fußpflege –**

Göttinger Str. 111 · 30966 Hemmingen OT Arnum  
Sie finden mich im Friseur Salon Müller.

Telefon (01 63) 4 05 66 03 (Termine nach Vereinbarung)

Fußpflege inkl. Fußbad 19,- €

  
**Glaserei Wissel**  
Glasermeister Rainer Wissel

**Verglasungen jeder Art**  
**Reparaturen – schnell und zuverlässig**

■ Sicherheitsgläser (Einbruchhemmung)	30966 Hemmingen
■ Holz- und Kunststofffenster	Ortsteil Arnum
■ Isolier- und Funktionsgläser	Göttinger Straße 56
■ Spiegel · Glasplatten	Tel. 0 51 01 / 925 100
■ Ganzglastüren · Glasdächer	Fax 0 51 01 / 925 101

  
**KANZLEI in HEMMINGEN**  
RECHTSANWALT ROLF B. BUBIKAT

§ Agrar- & Landwirtschaftsrecht	§ Arbeitsrecht
§ Verkehrsunfallrecht	§ Ehe-, Familien- & Erbrecht
§ Verkehrs- und Verkehrsstrafrecht	§ Forderungsmanagement
§ Vertragsrecht für Handel, Gewerbe & Privat	

Weetzener Landstraße 106c · 30966 Hemmingen  
Tel. (05 11) 42 40 26 · Fax (05 11) 23 29 30  
[info@kanzlei-in-hemmingen.de](mailto:info@kanzlei-in-hemmingen.de) · [www.kanzlei-in-hemmingen.de](http://www.kanzlei-in-hemmingen.de)

Es kann jederzeit Tischfußball gespielt, getanzt, Billard gespielt, gekocht, gebastelt, im Internet gesurft oder Musik gehört werden.

Ein breites Programm mit vielen abwechslungsreichen Aktionen rundet das Angebot ab, eine Anmeldung ist nicht nötig.

#### FERIENPASS 2019

##### Der Ferienpass 2019 ist da!!!

Wir haben wieder über 100 tolle Angebote und Veranstaltungen im Programm, Bauspielplatz, Tischfußballturnier, Laser Game, Jungencamp, Freizeitpark, Ausflüge, kochen, basteln und vieles mehr!

Der Ferienpass kann in folgenden Verkaufsstellen für nur 2,- Euro erworben werden:

- Alle Hemminger Schulen
- Rathaus
- Jugend-Kultur-Haus
- Kinder- und Jugendräume Arnum
- Freibäder

Der Online-Anmeldezeitraum für die einzelnen Veranstaltungen ist vom 13. Mai bis 11. Juni 2019.

#### KINDERFREIZEIT NACH FÖHR

##### Ab an die Nordsee!

*Sommer, Sonne, Strand, Ausflüge, Spaß und Meer...*

Auch in diesem Jahr geht es wieder nach Föhr ins Schullandheim der Region Hannover, das neben einer super Ausstattung und leckerem Essen mit privatem Sandstrand glänzt.

Seid also dabei und verbringt die schönste Zeit des Jahres mit uns auf dieser tollen Insel!

Bei Fragen wenden Sie sich bitte an: Helena Runge, Team Jugendpflege, (05 11) 41 08 98 73, [runge@jugendpflegehemmingen.de](mailto:runge@jugendpflegehemmingen.de)

Termin:	Donnerstag, 4. bis 12. Juli 2019
Beginn:	07.00 Uhr
Ende:	20.00 Uhr
Veranstalter:	Jugendpflege
Treffpunkt:	Jugend-Kultur-Haus
Alter:	8 bis 13 Jahre
Teilnehmerbeitrag:	390,- Euro
Hinweis:	Schwimmabzeichen Bronze erforderlich!

Anmeldung erforderlich.

#### SCHOOL FOR MUSICAL AND PERFORMING ART

##### Musicalschule

In Kooperation mit der Theaterschule Stageperform, der Schule für Musical, Gesang, Schauspiel und Tanz aus Hannover, freut es uns, dass wir das besondere Unterrichtsangebot weiter anbieten können.

Gesucht werden Young Performers im Alter von 7 bis 14 Jahren.

Mit einer gut durchdachten und langjährig ausgereiften Bühnenmethode werden die Talente Ihrer Kinder an die Oberfläche geholt.

Dies besonders bei Referaten, mündlicher Beteiligung, Selbstbewusstsein und Teamarbeit. Der regelmäßige Unterricht stärkt das Selbstbewusstsein und fördert Spannung, Haltung und Disziplin.

##### ABLAUF

3 Bühnentrainer in ihrem Fach unterrichten die Schüler 120 Minuten wöchentlich in den Sparten:

Schauspiel: Rollenspiel, Improvisation und Textarbeit  
Tanz: Jazz-, Musical-, Street-Dance und Pop Choreographien  
Gesang: Pop und Musicalsongs, Atemtechnik, Stimmausbildung

##### Ihre Vorteile:

- Live- Auftritte
  - Hoher, professioneller Qualitätsanspruch in Unterricht, Shows und bei der Auswahl der Lehrer
  - Teamgeist, Schlagfertigkeit, Präsentationstechniken
  - Körperspannung, Haltung, diszipliniertes Arbeiten
  - Stimm- und Hörbildung
  - Selbstbewusstsein
  - Individuelle Stimm- und Sprecharbeit
  - Persönliches Feedback und einmal im Jahr ein schriftliches Zeugnis
- Das Unterrichtsangebot kostet monatlich 53,- Euro. 8,- Euro / Stunde  
Anmeldungen bitte direkt über StagePerform: Telefon (05 11) 2 70 85 40, E-Mail: [info@stageperform.de](mailto:info@stageperform.de), Web: [www.stageperform.de](http://www.stageperform.de)

Zeit: dienstags, 16.00 bis 18.00 Uhr  
 Veranstalter: Jugendpflege und Stageperform  
 Treffpunkt: Jugend-Kultur-Haus  
 Alter: 7 bis 14 Jahre  
 Teilnehmerbeitrag: 8,- Euro  
 Anmeldung erforderlich.

#### SPIEL UND SPASS IM JUGI

##### Immer donnerstags!

Jeden Donnerstag (außer in den Ferien) direkt nach der Schule warten ab sofort tolle Aktionen auf euch! Ein aktuelles Programm hängt im JugI für euch aus! Kommt einfach vorbei! Wir freuen uns auf euch!

Termin: donnerstags  
 Zeit: 14.00 bis 16.00 Uhr  
 Veranstalter: Jugendpflege  
 Treffpunkt: Jugend-Kultur-Haus  
 Alter: ab 8 Jahre  
 Teilnehmerbeitrag: kostenlos

#### MÄDCHENTREFF

##### Girls only

Heute müssen die Jungs draußen bleiben, denn dieser Nachmittag ist nur für Mädchen! Girls only – das bedeutet jede Menge Spaß und Action! Ihr könnt hier nach Herzenslust spielen, quatschen, kickern, backen, kochen, basteln ... oder auch einfach nur chillen. Über das Programm entscheidet ihr!

Immer montags – außer in den Ferien – in den Kinder- und Jugendräumen Arnum! Die Türen sind immer von 15.00 bis 18.00 Uhr für euch geöffnet! Wenn ihr später kommt oder früher weg müsst, ist das kein Problem.

Der Mädchentreff ist grundsätzlich kostenlos – außer bei besonderen Aktionen und Projekten!

Ansprechpartnerin: Helena Runge, Telefon (05 11) 41 08 98 73  
 E-Mail runge@jugendpflegehemmingen.de

Termin: montags  
 Zeit: 15.00 bis 18.00 Uhr  
 Veranstalter: Jugendpflege  
 Treffpunkt: Kinder- und Jugendräume Arnum  
 Alter: 8 bis 13 Jahre  
 Teilnehmerbeitrag: kostenlos

#### MÄDCHEN-ERLEBNIS-CAMP

##### auf dem Bauspielplatz

*Die wilden Hühner sind los...*

Drei Tage lang übernehmen die Mädchen den Bauspielplatz! Das wird ein Spaß! Wir werden bauen, Kanu fahren, Lagerfeuer machen, auf Nachtwanderung gehen und, und, und ... Es erwartet euch ein wildes Wochenende voll Spaß und Action.

Wir übernachten in mitgebrachten Zelten und unser Essen werden wir selber überm Feuer und im Lehmofen zubereiten.

Die Veranstaltung beginnt und endet auf dem Parkplatz des Strandbades!

Termin: Freitag, 31. Mai bis 2. Juni 2019  
 Beginn: 16.00 Uhr  
 Ende: 12.00 Uhr  
 Veranstalter: Jugendpflege  
 Treffpunkt: Strandbad-Parkplatz  
 Alter: 9 bis 14 Jahre  
 Bitte mitbringen: Packliste kommt  
 Teilnehmerbeitrag: 30,- Euro  
 Hinweis: Schwimmbadzeichen Bronze erforderlich!  
 Anmeldung erforderlich.

##### Kickerturnier

Am 14. Juni findet zum zweiten Mal ein Kickerturnier in der Asyl-Gemeinschaftsunterkunft der Heinrich-Hertz-Straße 23 statt. Das Kickerturnier ist eine gemeinschaftliche Aktion des DRK (Betreiber der Unterkunft) und der Stadt Hemmingen.

In diesem Turnier werden geflüchtete Menschen und Jugendliche Teamleiter der Jugendpflege Hemmingen gemeinschaftlich in Teams teilnehmen. Am Ende werden die Sieger mit einem Pokal geehrt.

➤ Fortsetzung auf Seite 12



## Kanzlei Gutenbergstraße

- Frank Krause-Domnich-Meerheimb Rechtsanwalt
- Holger Landefeld Rechtsanwalt

#### Bürogemeinschaft

Gutenbergstraße 3a · 30966 Hemmingen  
 Telefon: (05 11) 22 06 89 50 · Telefax: (05 11) 22 06 89 60  
 E-Mail: info@kanzlei-gutenbergstrasse.de  
 www.kanzlei-gutenbergstrasse.de

Ihr Recht auf gutem Weg!

Moderne Innenraum- u. Dekorative  
 Fassadengestaltung Techniken

# Malermeister HAASE

staatl. gepr. Farb- und Lacktechniker

Wandoberflächen mit dem Flair italienischer Palazzi

Olaf Haase Tel. 0511-768 28 68 · Fax 768 28 67  
 Maler- & Lackierermeister Funk 0171-3 22 48 74  
 Max-Planck-Straße 1 e-mail: olaf.haase@bigfoot.de  
 30966 Hemmingen www.malermeister-haase.de

## fahrschule

seit 1934

# Steckelberg

Ricklinger Stadtweg 7  
 Hannover – Ricklingen  
 ☎ 05 11 / 42 16 28

Lise-Meitner-Straße 4  
 Hemmingen-Westerfeld  
 ☎ 05 11 / 7 68 29 42

Hauptstr. 63  
 Hannover-Wettbergen  
 ☎ 05 11 / 2 28 26 44

Telefon (05 11) 42 16 28 • www.steckelberg.de

- Führerscheinausbildung KOM, KRAD, PKW, LKW, TRAKTOR
- Aufbau-seminar Fahranfänger (ASF), Punkteabbau (ASP)
- ADR-Fahrerschulung (Basiskurs, Aufbaukurs Tank, Fortbildung)
- Gefahrgutbeauftragtenschulung (Verkehrsträger Straße) + Fortbildung
- Flurförderzeugausbildung (Gabelstaplerfahrer)
- Ladungssicherung auf Fahrzeugen

## Tischlermeister Andreas Borsutzky

Ausführung sämtlicher Tischlerarbeiten



**Möbel · Einbauschränke · Innenausbau · Fenster  
 Treppen · Reparaturen und Beratung**

Krumme Straße 6  
 30966 Hemmingen

Fon (05 11) 23 19 04  
 Fax (05 11) 23 19 20  
 www.tischlerei-borsutzky.de

### Ev.-luth. Trinitatis-Kirchengemeinde Hemmingen

**Gemeindebüro:** Britta Nacken, Kirchdamm 4, Tel. (05 11) 42 52 78, Fax (05 11) 2 34 68 94, E-Mail kg.trinitatis.hemmingen@evlka.de, www.trinitatis-hemmingen.de **Sprechzeiten:** Donnerstag, 10.00 bis 12.00 Uhr und 16.00 bis 18.00 Uhr und nach Vereinbarung. **Bankverbindung:** Sparkasse Hannover, IBAN: DE 34 2505 0180 0015 0001 51, BIC: SPKHDE2HXXX

**Pfarramt:** Pastor Peter Beyger, Am Ellernbusch 19, E-Mail peter.beyger@evlka.de, Tel. (05 11) 42 93 12, Sprechzeiten nach Vereinbarung. **Pastorin Dr. Ulrike Budke-Grünekle**, Kirchdamm 4, E-Mail: ulrike.budke-grueneklee@evlka.de, Tel. (05 11) 41 08 95 10, Sprechzeiten nach Vereinbarung.

**Kirchenvorstand:** Bernd Heimhuber (Vors.), Telefon (05 11) 2 34 33 29, Heidrun Schwarze (stellv. Vors.), Telefon (05 11) 1 24 40 60 **Kapellengemeinde Devese:** Zuständig ist der Kirchenvorstand der Trinitatis-Kirchengemeinde in Hemmingen **Kirchenmusikerin:** Heike-Susann Moltzen, Telefon (01 77) 7 62 20 22. **Küster:** Roman Krause, Telefon (05 11) 42 52 78. **Kindergartenleitung:** Ulrike Wilhelm, Telefon: (05 11) 2 34 58 66, Fax.: (05 11) 2 13 78 97, E-Mail kts.devese@evlka.de.

#### GOTTESDIENSTE

##### Sonntag, 9. Juni

10.00 Uhr Trinitatiskirche, Gottesdienst m. Abendmahl (Saft),  
Pastorin Dr. Budke-Grünekle

##### Montag, 10. Juni

11.00 Uhr Regio-Gottesdienst in der St.-Vituskirche Wilkenburg,  
Pastorin Maczewski

##### Sonntag, 16. Juni

10.00 Uhr Trinitatiskirche, Gottesdienst zum Trinitatis-Tag mit Kantorei,  
anschl. Sekttempfang, Pastorin Dr. Budke-Grünekle

#### Andachten und Gottesdienste in der Seniorenresidenz:

Donnerstag, 27. Juni 10.00 Uhr Andacht, Frau Volkmann

#### VERANSTALTUNGEN FÜR KINDER

**Kindergottesdienst/Kinderkreis:** Kontakt über Heidrun Schwarze, Tel. (05 11) 1 24 40 60

**Kinderpark:** Kontakt über Heidrun Schwarze, Tel. (05 11) 1 24 40 60

#### VERANSTALTUNGEN FÜR ERWACHSENE

**Alt-Mütterkreis:** 1. Montag im Monat, 18.00 Uhr (Edda Schaefer, Tel. 05 11 - 42 64 71)

**Kirchenchor:** dienstags, 19.30 Uhr (Heike-Susann Moltzen, Tel. 01 77 - 7 62 20 22)

**Männer-Gesprächskreis:** 14-tägig, mittwochs, 9.45 Uhr  
(Informationen erhalten Sie im Gemeindebüro, Tel. 42 52 78)

**Seniorenachmittag:** mittwochs, 15.00 Uhr (Liselotte Althoff, Tel. 05 11 - 42 28 77)

**Bibelkreis:** Pastor Beyger, Tel. (05 11) 42 93 12

**Junger Müttertreff:** Kontakt über Heidrun Schwarze, Tel. (05 11) 1 24 40 60

**Besuchsdienstkreis:** am letzten Freitag im Monat, um 16.30 Uhr

### Ev.-luth. Friedens-Kirchengemeinde Arnum

30966 Hemmingen / Arnum, Bockstraße 33, Telefon (0 51 01) 34 14, Fax (0 51 01) 49 83  
E-Mail: kg.arnum@evlka.de, Internet: www.friedenskirche-arnum.de

**Gemeindebüro (Bockstraße 33):** Sekretärin Barbara Stelljes, Telefon (0 51 01) 34 14, Fax (0 51 01) 49 83. **Öffnungszeiten Gemeindebüro im Container auf dem Kirchplatz:** dienstags, von 17.00 bis 19.00 Uhr, freitags, von 9.00 bis 11.00 Uhr.

**Pastorin:** Christine Behler, Telefon (0 51 01) 92 53 64, Sprechzeiten: donnerstags, 18.00 bis 19.00 Uhr. **Diakonin:** Elke Hartebrodt-Schwier, Telefon (0 51 01) 49 84. **Chorleiterin:** Susanne Klees, Telefon (0 51 01) 58 42 58. **Küsterin:** Frida Weidmann, Telefon (0 51 01) 914 18 33. **Kirchenvorstand:** Jochen Seidel (Vors.), Tel. (0 51 01) 49 51. **Organist/in:** N.N.

**Diakonischer Besuchsdienst:** zu erreichen über Erika Habben, Telefon (0 51 01) 33 19. **Bücherstube:** Leitung Gesine Meerheimb, Tel. (0 51 01) 58 74 19. **Öffnungszeiten der Bücherstube:** Während des Umbaus des Gemeindehauses bleibt die Bücherstube bis auf Weiteres geschlossen.

**Bankverbindung der Kirchengemeinde:** Kirchenkreisamt Ronnenberg, Sparkasse Hannover IBAN: DE 66 2505 0180 0020 0000 22, BIC: SPKHDE2HXXX, Stichwort: Kirchengemeinde Arnum und Verwendungszweck

#### GOTTESDIENSTE

##### Sonntag, 9. Juni

10.00 Uhr Festgottesdienst zu Pfingsten, Pastorin Behler

##### Montag, 10. Juni

10.00 Uhr Regionalgottesdienst zu Pfingsten in der St.-Vitus-Kirche Wilkenburg,  
Pastorin Maczewski

##### Sonntag, 16. Juni

Gottesdienst mit Abendmahl, Pastorin Behler, anschließend Kirchenkaffee

##### Sonntag, 23. Juni

10.00 Uhr Gottesdienst, Pastorin Behler

#### HINWEIS ZU UNSEREN VERANSTALTUNGEN

Unser Gemeindehaus wird umgebaut, daher können dort bis auf weiteres keine Veranstaltungen stattfinden. Wir freuen uns darüber, dass alle Gruppen Ausweichquartiere gefunden haben. Bitte dazu notfalls die bekannten Ansprechpartner der Gruppen direkt anfragen.

#### Anmeldung der neuen Konfirmandengruppen

Nach den Sommerferien beginnen wieder neue Gruppen für das erste und zweite Konfirmandenjahr: Kinder, die das vierte Schuljahr beginnen, sind eingeladen, die Baumgruppe zu besuchen, das erste Konfirmandenjahr, in dem sie sich mit biblischen Texten und dem Glauben an Gott kreativ auseinandersetzen können. Jugendliche, die jetzt das achte Schuljahr absolvieren, setzen diesen Unterricht als Konfirmanden/innen fort und können ihn im Frühjahr 2020 mit der Konfirmation abschließen.

Die Anmeldung zum Konfirmandenunterricht findet statt

– für die Baumgruppe am Donnerstag, 27. Juni 2019 um 19.30 Uhr in der Kirche

– für die Konfirmanden am Dienstag, 25. Juni 2019 um 18.30 Uhr in der Kirche

Weitere Informationen über die Termine und Veranstaltungen im Rahmen des Unterrichts gibt es bei den Anmeldungen.

#### VERANSTALTUNGEN FÜR KINDER

**Mutter-Kind-Kreis:** wochentags, 9.30 Uhr und 15.30 Uhr

Kontakt: Ellen Leinemann, Tel. (0 51 01) 32 99

Während des Umbaus des Gemeindehauses finden die Treffen in der Trinitatis-Kirchengemeinde statt. Der Delfi-Kurs findet im Kindergarten 2 in Arnum statt.

Wenn Sie sich einer Spielgruppe anschließen möchten, können Sie sich bei Ellen Leinemann, Telefon (0 51 01) 32 99 melden oder sich direkt mit Heidrun Schwarze, Telefon (0 51 11) 1 24 40 60 in Verbindung setzen.

#### VERANSTALTUNGEN FÜR JUGENDLICHE

**Sandwich-Club:** donnerstags, 18.30 Uhr

Kontakt: Martin Strottmann, Tel. (0 51 01) 85 38 98, Frauke Schütte, Tel. (0 51 01) 58 59 48

**Jugendtreff:** freitags, ab 19.00 Uhr, Kontakt: Anke Meier, Tel. (0 51 01) 5 82 63

im Gemeindezentrum der Trinitatisgemeinde in Hemmingen

#### VERANSTALTUNGEN FÜR ALLE

**Handarbeitskreis:** montags, 15.00 Uhr, Kontakt: Frau Bergmann, Tel. (0 51 01) 8 55 75 33

**Aquarellgruppe mit Herrn Schmitz-Reinthal:** montags, um 19.30 Uhr

Kontakt: Ursula Wunsch, Telefon (0 51 01) 44 60

**Posaunenchor:** 14-tägig, montags, 20.00 Uhr, Kontakt: M. Strottmann, Tel. (0 51 01) 85 38 98

**Offener Seniorenkreis mit Kaffeetrinken, Gesprächen und Spielrunden:**

dienstags, ab 13.00 Uhr, Kontakt: Frau Wendt, Telefon: (0 51 01) 34 16

**Tafelcafé:** mittwochs vormittags in der Trinitatis-Kirchengemeinde,

Kontakt: Elke Hartebrodt-Schwier, Telefon (0 51 01) 9 91 78 55.

Die Arbeit des Tafelcafés wird ausschließlich durch Spenden ermöglicht.

Spendenkonto: Empfänger: KKA Ronnenberg, Stichwort: KG Arnum Kostenträger 931110, IBAN: DE 66 2519 3331 0400 0099 00, BIC: GENODEFIPAT

**Lichtblick:** am letzten Mittwoch im Monat, 19.00 Uhr,

Andacht in der Kirche, gestaltet von Ehreamtlichen

**Literaturkreis:** am letzten Donnerstag im Monat, 19.30 Uhr,

Kontakt: Gesine Meerheimb, Telefon (0 51 01) 58 74 19

**Offenes Café am Bürgerpark:** 1. und 3. Freitag im Monat, 15.00 Uhr,

Kontakt: Erika Habben, Telefon (0 51 01) 33 19

**Kantorei:** alle 14 Tage, mittwochs, 20.00 Uhr,

Kontakt: Susanne Klees, Telefon (0 51 01) 58 42 58

**Diakonischer Besuchsdienst:** am letzten Freitag im Monat,

Kontakt: Erika Habben, Telefon (0 51 01) 33 19

**Oasenzeit für Trauernde:** nach Vereinbarung

Kontakt: Christine Behler, Telefon: (0 51 01) 92 53 64

#### Chronik

Falls Sie altes und neues Material zu Themen rund um unsere Kirchengemeinde in Besitz haben, lassen Sie es uns wissen! Wir wünschen uns weiteres Material für unser Archiv. Kontakt: Ottmar Sturm, Telefon (0 51 01) 28 64.

#### Die Wehrkapelle Arnum

Göttinger Str. 77 A, ist bei schönem Wetter samstags und sonntags, von 10.00 bis 17.00 Uhr, geöffnet! Auch an anderen Tagen kann die Kapelle immer dann zur Besichtigung und Andacht besucht werden, wenn das Schild „Kapelle geöffnet“ aufgestellt ist.

#### Förderverein der Wehrkapelle Arnum e.V.:

Komm. Vors.: Susanne Lesinski, Telefon (0 51 01) 24 62

Bankverbindung des Fördervereins IBAN: DE 14 2505 0180 0024 0126 84

### Ev.-luth. Nikolai-Kirchengemeinde Hiddestorf/Ohlendorf

**Pfarrbüro:** Ostertorstraße 19, 30966 Hemmingen/Hiddestorf, Telefon (0 51 01) 1 33 60, Fax (0 51 01) 85 10 62, E-Mail kg.hiddestorf.hemmingen@evlka.de. **Öffnungszeiten:** dienstags, 17.00 bis 19.00 Uhr **Pastor:** Richard Gnügge, Telefon (0 51 01) 85 10 61, Sprechzeiten nach Vereinbarung. **Sekretärin:** Irmhild Felske **Küsterin:** Tatjana Kalmetiev, Telefon (0 51 01) 46 72 **Organist:** Anna-Lena Senk

## GOTTESDIENSTE IM GEMEINDEZENTRUM WINTERKIRCHE

### Sonntag, 9. Juni

10.00 Uhr Gottesdienst Abschluss KU4 mit Pastor Gnügge

### Montag, 10. Juni

10.00 Uhr Regionalgottesdienst in Wilkenburg mit Pastorin Maczewski

### Sonntag, 16. Juni

11.00 Uhr Familiengottesdienst mit Pastor Gnügge

### Sonntag, 23. Juni

10.00 Uhr Gottesdienst mit P iR Döring

## BESONDERE VERANSTALTUNGEN/HINWEISE

Mittwoch, 05. Juni 19.00 Uhr Eltern- und Konfirmandenabend KU8

Donnerstag, 06. Juni 18.00 Uhr Zeit der Stille in der Kirche

Dienstag, 11. Juni 20.00 Uhr Elterntreff

Mittwoch, 12. Juni 17.00 Uhr Nachtreffen der KU8

Samstag, 15. Juni 9.00 Uhr Kinderbibeltag – Beginn mit Frühstück zum Thema „David und Goliath“

Mittwoch, 19. Juni 19.00 Uhr Elternabend mit Anmeldung KU4

## GRUPPEN UND KREISE

**Babykrabbeltreff:** Gemeindezentrum, donnerstags, 9.30 bis 12.00 Uhr

Ansprechpartnerin: L. Ramhorst, Telefon (0 51 01) 99 15 51

**Bibelgesprächskreis:** Gemeindezentrum, 3. Donnerstag im Monat

Ansprechpartner: Pastor R. Gnügge, Telefon (0 51 01) 133 60

**Büchereiteam:** Gemeindezentrum, Treffen nach Absprache und zu den Öffnungszeiten

Ansprechpartnerin: Antje Frenz

**Diakonischer Besuchsdienst:** Treffen nach Absprache

Ansprechpartner: Pastor R. Gnügge, Telefon (0 51 01) 133 60

**Elterntreff:** Gemeindezentrum, Jeden 2. Dienstag im Monat um 20.00 Uhr

Ansprechpartner: Lisa Ramhorst, (0 51 01) 99 15 51

**Frauenfrühstück:** Gemeindezentrum, am 3. Montag im Monat, von 9.00 bis 12.00 Uhr

Ansprechpartnerin: Christine Schramme, Telefon (0 51 01) 132 41

**Geburtsbesuchsdienst:** Gemeindezentrum, Treffen nach Absprache

Ansprechpartner: Pastor R. Gnügge, Telefon (0 51 01) 133 60

**Kinderbibeltag:** Gemeindezentrum u. Kirche, vierteljährlich samstags, 15.00 bis 18.00 Uhr

Nächster Termin: 15. Juni, Ansprechpartner: Pastor R. Gnügge, Tel. (0 51 01) 133 60

**Kindergottesdienst:** Nikolaikirche und Gemeindezentrum,

Jeden Sonntag (außer in den Ferien) um 10.00 Uhr, während des Gottesdienstes

Ansprechpartner: Pastor R. Gnügge, Tel. (0 51 01) 133 60

**Konfirmandenunterricht:** Gemeindezentrum /Nikolaikirche/Grundschule

KU4: mittwochs 15.00 bis 16.30 Uhr; KU8: mittwochs, 17.00 bis 18.30 Uhr

Ansprechpartner: Pastor R. Gnügge, Telefon (0 51 01) 133 60

**Lesekreis:** Gemeindezentrum, jeden 1. Dienstag im Monat, um 19.30 Uhr

Ansprechpartnerin: Doris Grötschel, Telefon (0 51 01) 131 75

**Nikolaichor:** Gemeindezentrum, montags, 19.30 Uhr

Ansprechpartnerin: Anna-Lena Senk

**Morgenandacht „frisch und fromm in die Woche“:**

Nikolaikirche, montags, um 7.00 Uhr, mit anschließender Teerunde

**Ökumenische Kaffeerunde:** Gemeindezentrum, jeden 2. Dienstag im Monat, um 15.00 Uhr

(Oktober bis Mai) Ansprechpartner: Pastor R. Gnügge, Telefon (0 51 01) 133 60

**Offener Treff für Männer:** Gemeindezentrum, jeden Dienstag, von 10.00 bis 12.00 Uhr,

Ansprechpartner: Klaus Rath

**Stille Zeit in der Kirche:** Nikolaikirche, jeden Donnerstag ab 6. Juni 2019

18.00 bis 19.00 Uhr, Ansprechpartner: Christina Riehl-Süß

**Bücherei:** Öffnungszeiten: dienstags: 16.30 bis 17.30 Uhr, freitags: 16.00 bis 17.30 Uhr

## Ev.-luth. St.-Vitus-Kirchengemeinde Wilkenburg-Harkenbleck

**Gemeindebüro:** Irene Deiters, (Sekretärin), Kirchstraße 18, 30966 Hemmingen / Wilkenburg,

Telefon (05 11) 42 51 10, Fax (05 11) 42 51 21, E-Mail: kg.wilkenburg-harkenbleck@evlka.de.

**Internet:** www.st-vitus-gemeinde.de **Öffnungszeiten:** dienstags und donnerstags, von 10.00

bis 12.00 Uhr. **Pfarramt:** Pastorin Harriet Maczewski, Telefon: (05 11) 410 87 79, Fax:

(05 11) 42 51 21, E-Mail: pfarramt@st-vitus-gemeinde.de **Kirchenvorstand:** Pastorin Harriet

Maczewski (Vorsitzende), Markus Steinmetz (stellv. Vorsitzender) Telefon: (05 11) 3 90 67 97,

E-Mail: markus\_steinmetz@arcor.de **Kirchenmusikerin:** Birgit Brenner, Telefon: (0 51 02)

91 32 35. **Küster:** Marcus Unger, Telefon (0 51 01) 58 55 40.

**Förderverein der St.-Vitus-Kirche e.V.:** Markus Steinmetz, Tel. (05 11) 3 90 67 97

**Förderverein Kapelle Harkenbleck e.V.:** Wolf Hatje, Tel. (0 51 01) 5 81 18

**Rumänien-Arbeitsgruppe Hemmingen e.V.:** Elisabeth Rothhaus, Telefon (05 11) 41 79 97,

E-Mail elisabeth\_rothhaus@yahoo.de; Internet-Adresse www.ragh.de

**Für Menschen in Not – Gemeinnützige Friedrich-Wolter-Stiftung**

Klewertweg 54 A, 30966 Hemmingen, Telefon (05 11) 2 34 86 87, Fax (05 11) 2 34 86 99

E-Mail friedrich.wolter@gmx.de, Internet-Adresse www.fuer-menschen-in-not.de

## GOTTESDIENSTE

### Pfingstsonntag, 9. Juni

10.00 Uhr Gottesdienst in Harkenbleck, Vikarin Derr

### Pfingstmontag, 10. Juni

11.00 Uhr Regionalgottesdienst in Wilkenburg, Pastorin Maczewski

### Sonntag, 16. Juni

10.00 Uhr Gottesdienst in Harkenbleck, Pastorin Maczewski

## VERANSTALTUNGEN

Mittwoch, 05. Juni, 20.00 Uhr Chor VocaVitus

Mittwoch, 12. Juni, 20.00 Uhr Chor Voca Vitus

Dienstag, 18. Juni, 17.00 Uhr Jugend Gospelchor

Sonntag, 23. Juni, 17.00 Uhr Konzert in der St.-Vitus-Kirche

Wilkenburg mit Wait4it

Eintritt frei – Spenden erbeten

## Kath. Pfarrgemeinde St. Augustinus, Hannover

mit den Filiationen St. Maria, Pattensen und St. Johannes Bosco, Hemmingen. Kath.

**Pfarrgemeinde St. Augustinus, Hannover-Ricklingen,** Göttinger-Chaussee 145, Telefon (05 11)

12 35 95 30, Fax (05 11) 1 23 59 53 - 50, **Filiationen St. Johannes Bosco, Hemmingen,**

Berliner Straße 20, Telefon (05 11) 42 43 41, **Filiationen St. Maria, Pattensen,** Ostlandplatz 2,

Telefon (0 51 01) 91 52 26, Fax (0 51 01) 91 52 27. **Pfarrvikar:** Pastor Christoph Müller

(Sprechstunde nach Vereinbarung), **Gemeindereferentin:** Frau Teipel (Sprechstunde nach

Vereinbarung), **Sekretärin:** Liliane Jäckel.

**Bürozeiten in St. Augustinus:** Di., Mi., Fr. 9.00 – 11.00 Uhr, Do. 15.30 – 17.00 Uhr

**Bürozeiten in St. Maria:** Donnerstag, 9.00 – 11.00 Uhr.

## GOTTESDIENSTE

### Regelmäßige Gottesdienste in Pattensen, St. Maria:

montags 10.00 Uhr Wortgottesfeier im Pflegewohnstift (3. Mo. im Monat)

donnerstags 09.00 Uhr Heilige Messe (nicht am 3. Do. im Monat)

19.00 Uhr Abendmesse in Harkenbleck (3. Do. im Monat)

sonntags 09.00 Uhr Heilige Messe

### Regelmäßige Gottesdienste in Hemmingen, St. Johannes Bosco

dienstags 10.00 Uhr Heilige Messe im Rosenpark (1. Di. im Monat)

14.30 Uhr Rosenkranzandacht (2., 3., 4. u. 5. Di. im Monat)

15.00 Uhr Heilige Messe (2., 3., 4. u. 5. Di. im Monat)

mittwochs 09.30 Uhr Rosenkranzgebet der kfd (1. Mi. im Monat)

donnerstags 10.00 Uhr öku. Morgenandacht im Rosenpark (4. Do. im Monat)

samstags 17.00 Uhr Heilige Messe

### Regelmäßige Gottesdienste in Ricklingen, St. Augustinus:

sonntags 11.00 Uhr Heilige Messe

mittwochs 09.00 Uhr Heilige Messe

## VERANSTALTUNGEN

### Regelmäßige Veranstaltungen in Pattensen

dienstags 18.00 Uhr Kinderschola (1., 3. u. 5. Di. i. Monat)

20.00 Uhr Gospel (jede ungerade Kalenderwoche)

mittwochs 18.00 Uhr Yoga, St. Maria

19.30 Uhr Frauengruppe (2. Mi. im Monat)

donnerstags 09.45 Uhr Donnerstagsfrühstück (2. Do. im Monat)

19.30 Uhr Herrentischtennis (14-tg.)

19.30 Uhr Missionsgruppe (4. Do. i. M.)

freitags 16.00 Uhr Öku. Trauercafé im Pfarrheim von St. Maria (3. Freitag)

### Regelmäßige Veranstaltungen in Hemmingen

dienstags 15.00 Uhr Seniorenbegegnung

(2., 3., 4., u. 5. Di. i. Monat nach der Heiligen Messe)

18.30 Uhr Pfarrkreis (1. Di. im Monat)

mittwochs 18.00 Uhr bis 19.00 Uhr „Kirchenkids“ (1.+3. Mi. i. Mo., nicht in den Ferien)

### Regelmäßige Veranstaltungen in Ricklingen

montags 15.00 Uhr Seniorenbegegnung

dienstags 19.30 Uhr Chor „taktvoll“ + Kolping Monatsversammlung

(4. Di. i. Monat)

mittwochs 10.00 Uhr Mittwochstreff

16.00 Uhr KAB-Treff (2. Mi. i. Monat)

16.00 Uhr Kolpingfrauentreff (1. Mi. i. Monat)

17.30 Uhr Malteser Helferinnenkreis DEMENZ (1. Mi. im Monat)

19.00 Uhr Malteser Hospizgruppe St. Augustinus (2. Mi. im Monat)

19.00 Uhr Kolping Männertreff (2. Mi. im Monat)

donnerstags 19.00 Uhr „Malteser Besuchs- und Begleitungsdienst St. Augustinus“

(3. Do. im Monat)

freitags 15.00 Uhr „Café Malta“ Unterstützungsangebot für Demenzzranke und

pflegende Angehörige (2. Fr. im Monat im Don-Bosco-Haus)

sonntags 11.30 Uhr Augustinertreff + Spieltreff

## Anzeigenannahme:

Telefon: (05 11) 41 02 89-30

E-Mail: ringsumuns@goedicke-druck.de

# Heinrich Führung

† 14. April 2019

Wir danken allen sehr herzlich, die sich in der Trauer mit uns verbunden fühlten und ihre Anteilnahme auf vielfältige Weise zum Ausdruck brachten.

Danke für alle liebevollen Gesten des Mitgefühls und der Verbundenheit.

Ein herzliches Dankeschön geht an Frau Pastorin Maczewski, dem Gemischten Chor des Gesangvereins Harkenbleck und dem Bestattungsinstitut Birnbaum für die einfühlsame, tröstliche und würdevolle Gestaltung der Trauerfeier.

**Sigrid Führung und Familie**

Pattensen, im Juni 2019

> Fortsetzung von Seite 9

Den Abschluss und Ausklang bilden ein gemeinsames Grillen und ein gemütliches Zusammensitzen.

Interessierte Spieler\*innen und alle Bürgerinnen und Bürger sind herzlich eingeladen an dem kostenlosen Turnier teilzunehmen.

**Freitag, 14. Juni 2019, 17.00 Uhr**

**Heinrich-Hertz-Straße 23, 30966 Hemmingen**

**(Treffpunkt: auf dem Hof der Heinrich-Heinrich-Hertz-Straße 23)**

### Jugendpflege der Stadt Hemmingen

Hohe Bunte 6, 30966 Hemmingen

E-Mail: info@jugendpflegehemmingen.de

Frau Gerwing	Jugend-Kultur-Haus	(05 11) 41 08 98 72
Herr Döpke	Jugend-Kultur-Haus Kinder- und Jugendräume Arnum	(05 11) 41 08 98 74 (0 51 01) 47 54
Herr Kohsmann	Jugend-Kultur-Haus	(05 11) 41 08 98 76
Frau Runge	Jugend-Kultur-Haus Kinder- und Jugendräume Arnum	(05 11) 41 08 98 73 (0 51 01) 47 54
Frau Baron	KGS Hemmingen	(05 11) 41 03 32

### Senioren-Info-Ecke

### Seniorenbüro Hemmingen – Ansprechpartner für ältere Menschen und ihre Angehörigen

#### Seniorenbüro Hemmingen

Der Wunsch nach einem selbstständigen Leben im Alter in den eigenen vier Wänden steht für viele Menschen an erster Stelle. Wir unterstützen Sie bei Ihrem Wunsch, möglichst lange in den eigenen vier Wänden bleiben zu können.

Das Seniorenbüro der Stadt bietet Ihnen und Ihren Angehörigen eine wohnortnahe Beratung zu allen Fragen des Alters an. Wir informieren Sie über Freizeit- und Hilfsangebote vor Ort, Einrichtungen sowie zu anderen seniorenrelevanten Themen. Sie erreichen Frau Giese im Seniorenbüro telefonisch unter der Rufnummer (05 11) 41 03-286 oder per E-Mail: Seniorenbuero@stadthemmingen.de.

Gern können Sie ein persönliches Beratungsgespräch vereinbaren, bei Bedarf auch bei Ihnen zu Hause.

#### Einkaufsfahrdienst in Hemmingen

Die Stadt Hemmingen bietet einen kostenlosen Einkaufsfahrdienst für Seniorinnen und Senioren in Hemmingen an, und hat damit den Arbeiter-Samariter-Bund beauftragt. Das Angebot richtet sich insbesondere an Seniorinnen und Senioren, die ihre Einkäufe nicht selbstständig oder mit dem eigenen Auto erledigen können.

Ältere Bürger haben an jedem verkaufsoffenen Samstag die Möglichkeit, sich von zentralen Punkten abholen zu lassen. Danach erfolgt die Fahrt in das Einkaufszentrum nach Hemmingen, dort können die Einkäufe bequem und selbstständig erledigt werden. Anschließend bringt der Fahrdienst die Senioren bis vor die Haustür und hilft beim Transport der Einkäufe.

Weitere Informationen erhalten Sie im Seniorenbüro bei Frau Giese unter (05 11) 41 03-286, oder Sie melden sich direkt bei der Service-Zentrale des ASB unter der kostenfreien Telefonnummer (0800) 221 92 12 an.

### Sonstiges

### Bürgerstiftung Hemmingen

GESUNDHEITSSEMINAR FÜR SENIOREN

**Fit im Alter – Gesund essen, bewegen, besser leben!**



Menschen in jedem Alter – egal ob mit oder ohne Unterstützungsbedarf, möchten selbst über ihr Leben bestimmen und entscheiden können. Die Bürgerstiftung Hemmingen und das Seniorenbüro der Stadt möchten Sie ganz herzlich zu einem informativen Nachmittag zu dem Thema „Essen, Trinken und Bewegen hält Leib und Seele zusammen“ einladen. Frau Jüchter wird Ihnen als Referentin mit praktischen Tipps und Beispielen erläutern, warum eine ausgewogene Ernährung und ausreichende Bewegung so wichtig ist, um möglichst lange fit und gesund zu bleiben.

Die kostenlose Veranstaltung findet am Mittwoch, dem 19. Juni 2019 von 15.00 bis 16.30 Uhr im Bürgersaal im Rathaus statt.

# Jürges

## Bestattungen

Tag und Nacht  
0511 /

# 42 12 69

30966 Hemmingen  
Göttinger Landstraße 31 A  
(Parkplätze direkt vor der Tür)

Willführstraße 6,  
Wallensteinstraße 1  
30459 Hannover-Ricklingen

**Trauer- u. Vorsorgeberatung auch bei Ihnen zu Haus**

---

**Eigene Trauerhalle (bis 35 Personen)**

---

**Eigener Trauerdruck**

---

**E-Mail: e.juerges@arcor.de**

**Internet: www.juerges-bestattungen.de**

**FAMILIÄR, OFFENHERZIG,  
QUALITÄTSBEWUSST.**

Auf unseren Beistand können Sie jederzeit vertrauen.

## BIRNBAUM

### BESTATTUNGEN

Inh. Susanne Schramm-Kaa | Bestattermeisterin

Steinstraße 38 | 30982 Pattensen

0 51 01.13 001 | [www.birnbaum-bestattungen.de](http://www.birnbaum-bestattungen.de)

**Literaturstunde im Bürgersaal**

An den nächsten beiden Dienstagsterminen der „Literaturstunde im Bürgersaal“ hat die Vorlesegruppe folgende Themen für Sie vorbereitet:

In der Literaturstunde am 11. Juni liest Gisela Hische „Kurzgeschichten“ von Alan Bennett. Wolfram Wallrabenstein wird aus „Barbara – Liebesnovellen und andere Raubtiergeschichten“ von Wolf Biermann, vorlesen. Die nächste Lesung, am Dienstag der darauf folgenden Woche, am 18. Juni, beginnt Gabriele Lehberg mit der Autobiographie „Weiter leben. Eine Jugend“, von Ruth Klüger. Rüdiger Knorr liest aus „Der Tod der Gabriell Russier“, Geschichte einer verfehmten Liebe, von Michel del Castillo.

Die Literaturstunden finden jeden Dienstag von 11.00 bis 12.00 Uhr im Bürgersaal des Rathauses statt. Der Eintritt zu den Lesungen ist frei. Gäste sind herzlich willkommen.

**Hemmingen SongContest 2.0**

**Finale** Samstag, 29. Juni 2019 | 17:30 Uhr  
im Forum der KGS Hemmingen

**Im Finale:**

Altersgruppe 1	Altersgruppe 2
Hanna Berraqa	Johannes Bittner
Zofia Cichocka	Gianna Froböse
Jori Gömann	Tom Oppermann
Neva Rosa Meißner	Nele Solenthaler
Alisa Schäfer	
Greta Seemann	
Lea Wenzel	
Hanna Wolfram	

**und der SongContest-Chor**  
mit Lehrerband und Streicherensemble  
Moderation: Lothar Krist, NDR 1

Eintrittskarten=Stimmkarte (8€ | Ermäßigt 5€)  
erhältlich ab 12. Juni 2019 in der Musikschule  
Vorbestellung ab sofort:  
Email: musikschulehemmingen@t-online.de  
Tel.: 0511/428685

Musikschule Hemmingen

**Laatzener Tafel für Hemmingen, Laatzener und Pattensen e.V.****Achtung Änderung ab 6. Februar 2019:**

Ausgabe Hemmingen: Mittwoch 12.30 bis 14.30 Uhr  
**Trinitatiskirche, Kirchdamm 4, 30966 Hemmingen**

Nähere Informationen gibt es bei Herrn Peter Forte unter Telefon (05101) 39 59 oder mobil (0172) 5 43 44 47.

**Herzlichen Dank**

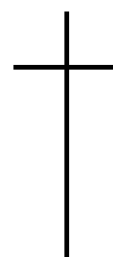
sagen wir allen, die mit uns Abschied genommen haben und ihre Verbundenheit und Wertschätzung in vielfältiger und liebevoller Weise zum Ausdruck brachten.

**Reiner Dahlke**

† 02.05.2019

Im Namen aller Angehörigen  
**Helga Dahlke**

Arnum, im Mai 2019



**D** für das stille Gebet,  
für die stumme Umarmung,  
**A** für das tröstende Wort,  
gesprochen oder geschrieben,  
**N** für den Händedruck  
wenn die Worte fehlten,  
für alle Zeichen der Liebe,  
**K** Freundschaft und Verbundenheit,  
für Blumen, Kränze und Geldspenden  
**E** und das Geleit zur letzten Ruhestätte.

**Bärbel Ehrich**

† 04.04.2019

Im Namen aller Angehörigen  
**Frank und Dirk Ehrich**

Wilkenburg, im Juni 2019

Wir sind die richtige Adresse für Ihre  
**Trauerfeier** in angenehmer Atmosphäre.  
(ab 20 Personen)



**HOTEL ZUR POST**

30966 Hemmingen  
Dorfstraße 63

Telefon (05 11) 42 35 61

**gödicke  
druck**

**DESIGN**

**PRINT**

**FINISHING**

[www.goedicke-druck.de](http://www.goedicke-druck.de)

**Gödicke DruckVerlag & Consulting GmbH**

Weetzener Landstraße 106 c Tel. (05 11) 41 02 89 - 0  
30966 Hemmingen info@goedicke-druck.de



Schön:  
Schwimmbad-  
Eintritt inkl.  
Sauna!

Logo, Gestaltung und Fotos: Jung-Lamin

KURSE UND ANGEBOTE IM BAD- UND SAUNABEREICH		EINTRITTSPREISE UND WERTKARTEN INKL. SAUNA		
LEINE-VOLKSHOCH- SCHWIMMSCHULE SCHULE GMBH	„AQUA MEDI PLUS“	<b>SAUNA</b>		
		<ul style="list-style-type: none"> <li>▣ Bio-Kosmetik</li> <li>▣ Anti-Age</li> <li>▣ Akne-Behandlung</li> <li>▣ Wellness</li> <li>▣ Massagen</li> <li>▣ Med. Fußpflege</li> <li>▣ Haarentfernung</li> <li>▣ Wellness-Days</li> <li>▣ Schröpfen als Therapie</li> <li>▣ Cellulite-Behandlungen:</li> <li>▣ Body Wrapping</li> <li>▣ Body-Styling</li> <li>▣ ACM</li> </ul>		
		<b>NORMALTARIF</b> bis 2 Stunden   4,00 € ab 2 Stunden   8,00 €		
		<b>ERMÄSSIGT 1*</b>   <b>ERMÄSSIGT 2*</b> bis 2 Stunden   2,50 €   1,50 € ab 2 Stunden   5,00 €   3,00 €		
		<b>WERTKARTEN</b>	<b>PREIS</b>	<b>WERT</b>
		Wertkarte 20 €	18,00 €	20,00 €
		Wertkarte 40 €	35,00 €	40,00 €
		Wertkarte 80 €	65,00 €	80,00 €
		Wertkarte 100 €	75,00 €	100,00 €
		<b>*ERMÄSSIGT 1 oder 2</b> Berechtigte: siehe Aushang im Eingangsbereich des Buntebads, Tel. 0511-4103 460, www.buentebad.de und Satzung (Gebührentarif)		
		<b>Samstag und Sonntag sind Familientage</b> <b>mit einer Zeitbegrenzung von 3 Stunden.</b>		
<b>Anmeldung</b> Tel. 0511-983 560 info@leine-vhs.de	<b>Anmeldung</b> Tel. 05066-693304 info@aqua-medi-plus.de	<b>Anmeldung</b> Tel. 0171-7794810 info@buentesauna-hemmingen.de		

# Buntebad

Hemmingen

ÖFFNUNGSZEITEN		
TAG	BAD	SAUNA
Montag	geschlossen	geschlossen
Dienstag *	07.00 - 20.00 Uhr	12.00 - 21.30 Uhr
Mittwoch	07.00 - 20.00 Uhr	10.00 - 21.30 Uhr
Donnerstag	07.00 - 20.00 Uhr	10.00 - 21.30 Uhr
Freitag	07.00 - 21.00 Uhr	12.00 - 22.00 Uhr
Samstag **	09.00 - 19.00 Uhr	12.00 - 19.00 Uhr
Sonntag **	09.00 - 17.30 Uhr	10.00 - 17.30 Uhr

Die Sauna, Wasser- u. Liegeflächen bitte 15 Min. vor Schließzeit verlassen!  
 \* Dienstag ist in der SAUNA DAMENTAG  
 \*\* Samstag und Sonntag sind Familientage mit einer Zeitbegrenzung von 3 Stunden.

Die Wertkarte kann zeitgleich nur von einer Person genutzt werden.



**Buntebad Hemmingen**  
 Hohe Bünte 6, 30966 Hemmingen, Tel. 0511-4103 460, www.buentebad.de



- Schwimmbecken/Sportbecken mit Unterwasserscheinwerfer (LED-Technik, mehrfarbig)
- Verlagerung des Einstiegs (Treppe)
- Sprungturm mit 3m Plattform, 1m Brett, neue Startblöcke
- Wärmebänke
- Schwimmesterraum zwischen Schwimm- und Multifunktionsbecken
- modernste Technik zur Versorgung des Buntebads, der Sporthallen und der Carl-Friedrich-Gauß-Schule

- Multifunktionsbecken, ideal als Lernschwimmbecken, Tiefe bis 1,35m, 30° Wassertemperatur, 8 Massagedüsen, Unterwasserscheinwerfer (LED-Technik, mehrfarbig)
- behindertengerechte Ausstattung: WC, Umkleiden, Duschrollstuhl, Behindertenlift zum Einstieg
- teilweise elektronisch gesteuerte Duschen (Touch Screen)
- Föne und dazugehörige Spiegelwände
- Einzel- und Sammelumkleiden mit Einzelschränken
- Wertschränke im Schwimmbadbereich
- eigener Zugang zur Sauna, Nutzung im Eintritt inklusive



Liebe Besucher, das Team vom Buntebad sorgt dafür, Ihnen das Badevergnügen so angenehm wie möglich zu gestalten.

# Velo City Night

7. Juni 2019

Die coolste Radtour in  
Hemmingen/ Pattensen

gesperrte  
Straßen

kostenloser  
Fahrrad-  
check

Preis-  
verlosung

Musik-  
begleitung



Treffen ab: 18:00 Uhr  
Tourstart: 20:00 Uhr  
Ort: Rathausplatz Hemmingen  
Strecke: ca. 23 km  
Teilnahme: 2,-€  
keine Anmeldung erforderlich



[www.velocitynight.de](http://www.velocitynight.de)

## Musikschule Hemmingen

### Abschlusskonzert „Musik ist 1. Klasse“

Zu einem großen Abschlusskonzert des Projektes „Musik ist 1. Klasse“ laden die Schülerinnen und Schüler der Hemminger Grundschulen ein.

Am Freitag, 21. Juni 2019, um 17.00 Uhr

singen und musizieren sie gemeinsam mit dem Kinderchor „Hemminger Spatzen“ und anderen Gästen im Forum der Carl-Friedrich-Gauss-Schule. Einlass für die Veranstaltung ist ab 16.30 Uhr. Der Eintritt ist frei, Spenden herzlich willkommen.



## HemmingenSongContest 2.0 – Das große Finale

Es ist soweit: Die 12 Finalisten/innen proben seit März mit einer professionellen Gesangslehrerin, der Chor aus übrigen Teilnehmer/innen ergänzt die Show und alle laden ein zum

**Finale des HemmingenSongContest 2.0  
am Samstag, 29. Juni 2019, um 17.30 Uhr  
im Forum der KGS Hemmingen**

Durch das Programm führt Lothar Krist, Musikredakteur und Moderator bei NDR 1. Ein Streicherensemble und die Lehrband der Musikschule sorgen für die Live-Begleitung der Finalteilnehmer/innen.

Ein Preisträger aus jeder der beiden Altersgruppen wird von der Fachjury gekürt. Doch auch das Publikum soll abstimmen und aus beiden Altersgruppen jeweils einen Publikumssieger wählen.

Eintrittskarten für diese Veranstaltung, die auch gleichzeitig Stimmkarten sind, gibt es zum Preis von 8,- Euro und 5,- Euro (ermäßigt). Sie liegen ab 12. Juni 2019 in der Musikschule oder, solange der Vorrat reicht, an der Abendkasse bereit. Vorbestellungen hierfür sind ab sofort möglich unter: [musikschulehemmingen@t-online.de](mailto:musikschulehemmingen@t-online.de) oder Telefon (0511) 42 86 85.

## Sommerkonzert der Blockflöten-Klasse von der Musikschule Hemmingen

Zum Abschluss ihrer Tätigkeit an der Musikschule Hemmingen lädt Christa Seidel in diesem Jahr zum letzten Mal zu einem Sommerkonzert ihrer Schülerinnen und Schüler der Blockflötenklasse von der Musikschule Hemmingen **am Mittwoch, 19. Juni 2019, um 17.00 Uhr** in die Friedenskirche Arnum ein. Es werden Musikstücke aus verschiedenen Epochen im Einzelvortrag bis zum großen Flötenchor erklingen.

Der Eintritt ist frei, um Spenden wird gebeten.

## Sommerfest

2019

**Samstag, 22. Juni 2019**  
von 12 - 17 Uhr  
in Arnum  
Hoher Holzweg 49

Programm:  
Selbstgebackener Kuchen,  
(auch vegan und glutenfrei),  
Kaffee und Kaltgetränke,  
Bio-Wurstchen und  
veganes vom Grill,  
selbstgemachte Salate,  
Second-Hand-Kleidung,  
diverses Kunsthandwerk,  
Imkereiprodukte,  
großer Flohmarkt, Bücher-,  
Kinderspielzeug- und Tierzubehör-  
Flohmarkt,  
Kinderaktionen

Die Besichtigung der Pflegestelle und  
ihrer Bewohner ist wie immer möglich.

[www.haende-fuer-pfoten.net](http://www.haende-fuer-pfoten.net)



HÄNDE FÜR PFOTEN e.V.  
Hoher Holzweg 49  
30966 Hemmingen  
Tel. (0 51 01) 5 83 62

ANZEIGE



**ELEKTRO KOSMAS**  
PLANUNG · BERATUNG · AUSFÜHRUNG  
Haustechnik · Kücheninstallationen · Kernbohrung

Elektromeisterbetrieb  
Marie-Curie-Str. 24 · 30966 Hemmingen  
Tel.: 0511/717771  
Fax.: 0511/7100451  
Mobil: 0171/4 168350  
[elektrokosmas@arcor.de](mailto:elektrokosmas@arcor.de)

Tag	Ortsteil	Veranstaltung / Ort / Uhrzeit	Tag	Ortsteil	Veranstaltung / Ort / Uhrzeit
<b>Juni</b>					
05 Mittwoch	Hemmingen- Westerfeld	<b>12:30-14:30 Laatzener Tafel für Laätzen, Hemmingen und Pattensen: Lebensmittelausgabe</b> Trinitatiskirche, Kirchdamm 4	12 Mittwoch	Hemmingen- Westerfeld	<b>19:00 Sitzung des Ausschusses für Bildung, Familie, Jugend, Senioren und Integration</b> Rathaus
	Arnum	<b>14:30 Seniorentreff der AWO Arnum</b> Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65	13 Donnerstag	Hemmingen- Westerfeld	<b>07:00-12:30 Wochenmarkt auf dem Rathausplatz</b>
06 Donnerstag	Hemmingen- Westerfeld	<b>07:00-12:30 Wochenmarkt auf dem Rathausplatz</b>		Hemmingen- Westerfeld	<b>19:00 Gemeinsame Sitzung des Ausschusses für Stadtentwicklung und Umwelt und des Ausschusses für Soziales, Kultur, Sport und Verkehr</b> Rathaus
	Arnum	<b>19:30-21:00 Treffen der Selbsthilfegruppe pro zero – für Alkohol- und Medikamentenabhängige</b> Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65		Arnum	<b>19:30-21:00 Treffen der Selbsthilfegruppe pro zero – für Alkohol- und Medikamentenabhängige</b> Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65
07 Freitag	Arnum	<b>Möbel Hesse Impulspokal 2019</b> Clubhaus/Tennisanlage SV Arnum	14 Freitag	Arnum	<b>18:00-21:00 Informationsveranstaltung SoVD Arnum, anschließend Spargel Essen</b> Restaurant Arnum See
08 Samstag	Arnum	<b>Möbel Hesse Impulspokal 2019</b> Clubhaus/Tennisanlage SV Arnum		Hemmingen- Westerfeld	<b>20:00 Kulturzentrum bauhof: Marcel Kösling – „Kösling geht aufs Ganze“ Kabarett, Comedy, Musik &amp; Zauberei</b> bauhof Hemmingen
09 Sonntag	Arnum	<b>Möbel Hesse Impulspokal 2019</b> Clubhaus/Tennisanlage SV Arnum	15 Samstag	Hemmingen- Westerfeld	<b>10:00-12:00 Internationales Frauencafé</b> Bürgersaal des Rathauses
10 Montag	Arnum	<b>Möbel Hesse Impulspokal 2019</b> Clubhaus/Tennisanlage SV Arnum	17 Montag	Hemmingen- Westerfeld	<b>15:00-16:00 Sprechstunde des Hemminger Behindertenbeauftragten</b> Rathaus
11 Dienstag	Hemmingen- Westerfeld	<b>17:30-19:00 ADFC Fahrrad Selbsthilfe-Werkstatt</b> Heinrich-Hertz-Straße 23	18 Dienstag	Hemmingen- Westerfeld	<b>17:30-19:00 ADFC Fahrrad Selbsthilfe-Werkstatt</b> Heinrich-Hertz-Straße 23
	Hemmingen- Westerfeld	<b>19:00-21:00 Treffen der SHUS (Selbsthilfegruppe Schlafapnoe)</b> Rathaus		Hemmingen- Westerfeld	<b>19:30 HemmingDay v. HemmingWay</b> Vereinsheim HemmingWay e.V.
	Hemmingen- Westerfeld	<b>19:30 HemmingDay v. HemmingWay</b> Vereinsheim HemmingWay e.V.	19 Mittwoch	Hemmingen- Westerfeld	<b>12:30-14:30 Laatzener Tafel für Laätzen, Hemmingen und Pattensen: Lebensmittelausgabe</b> Trinitatiskirche, Kirchdamm 4
12 Mittwoch	Hemmingen- Westerfeld	<b>12:30-14:30 Laatzener Tafel für Laätzen, Hemmingen und Pattensen: Lebensmittelausgabe</b> Trinitatiskirche, Kirchdamm 4		Arnum	<b>14:30 Seniorentreff der AWO Arnum</b> Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65
	Arnum	<b>14:30 Seniorentreff der AWO Arnum</b> Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65		Arnum	<b>17:00 Sommerkonzert der Blockflöten-Klasse der Musikschule Hemmingen</b> Friedenskirche, Bockstraße 33
	Harkenbleck	<b>15:00-17:00 Senioren-Kaffeetafel des DRK Harkenbleck</b> Sporthalle / Mehrzweckhalle			

20 Donnerstag	Hemmingen-Westerfeld	<b>07:00-12:30 Wochenmarkt auf dem Rathausplatz</b>
	Arnum	<b>19:30-21:00 Treffen der Selbsthilfegruppe pro zero – für Alkohol- und Medikamentenabhängige</b> Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65
22 Samstag	Arnum	<b>12:00-17:00 Hände für Pfoten e.V. – Sommerfest</b> Hoher Holzweg 49
	Hemmingen-Westerfeld	<b>20:00 Kulturzentrum bauhof: Beckmann-Griess – „Was soll die Terz ...?“ Kabarettkonzert</b> bauhof Hemmingen
24 Montag	Arnum	<b>10:00-11:00 Seniorentanz</b> Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65
	Hemmingen-Westerfeld	<b>15:00-16:00 Sprechstunde des Hemminger Behindertenbeauftragten</b> Rathaus
25 Dienstag	Hemmingen-Westerfeld	<b>17:30-19:00 ADFC Fahrrad Selbsthilfe-Werkstatt</b> Heinrich-Hertz-Straße 23
	Hemmingen-Westerfeld	<b>18:00-20:00 Monatstreffen der Selbsthilfegruppe Amputierte Region Hannover</b> Bürgersaal des Rathauses
	Hemmingen-Westerfeld	<b>19:30 HemmingDay v. HemmingWay</b> Vereinsheim HemmingWay e.V.
26 Mittwoch	Hemmingen-Westerfeld	<b>12:30-14:30 Laatzener Tafel für Laatzten, Hemmingen und Pattensen: Lebensmittelausgabe</b> Trinitatiskirche, Kirchdamm 4
	Arnum	<b>14:30 Seniorentreff der AWO Arnum</b> Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65
	Harkenbleck	<b>15:00-17:00 Senioren-Kaffeetafel des DRK Harkenbleck</b> Sporthalle / Mehrzweckhalle
27 Donnerstag	Hemmingen-Westerfeld	<b>07:00-12:30 Wochenmarkt auf dem Rathausplatz</b>
	Hemmingen-Westerfeld	<b>19:00 Sitzung des Rates der Stadt Hemmingen</b> Rathaus
	Arnum	<b>19:30-21:00 Treffen der Selbsthilfegruppe pro zero – für Alkohol- und Medikamentenabhängige</b> Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65
30 Sonntag	Hemmingen-Westerfeld	<b>11:00 Kulturzentrum bauhof: Old Viginny Jazzband – DER Hemminger Jazzfrühschoppen</b> bauhof Hemmingen

Juli		
01 Montag	Hemmingen-Westerfeld	<b>15:00-16:00 Sprechstunde des Hemminger Behindertenbeauftragten</b> Rathaus
	Hemmingen-Westerfeld	<b>16:00-18:00 Unternehmer-sprechstunde</b> Rathaus
	Hemmingen-Westerfeld	<b>16:30-18:00 Trauercafé</b> DRK-Sozialstation Hemmingen
02 Dienstag	Arnum	<b>10:00-12:00 Calenberger Diskussionsrunde</b> Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65
	Harkenbleck	<b>13:00-15:00 Harkenblecker Mittagstisch</b> Sporthalle / Mehrzweckhalle
	Hemmingen-Westerfeld	<b>17:30-19:00 ADFC Fahrrad Selbsthilfe-Werkstatt</b> Heinrich-Hertz-Straße 23
03 Mittwoch	Hemmingen-Westerfeld	<b>12:30-14:30 Laatzener Tafel für Laatzten, Hemmingen und Pattensen: Lebensmittelausgabe</b> Trinitatiskirche, Kirchdamm 4
	Arnum	<b>14:30 Seniorentreff der AWO Arnum</b> Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65
	Hemmingen-Westerfeld	<b>17:30-19:00 ADFC Fahrrad Selbsthilfe-Werkstatt</b> Heinrich-Hertz-Straße 23
04 Donnerstag	Hemmingen-Westerfeld	<b>07:00-12:30 Wochenmarkt auf dem Rathausplatz</b>
	Arnum	<b>19:30-21:00 Treffen der Selbsthilfegruppe pro zero – für Alkohol- und Medikamentenabhängige</b> Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65
	Arnum	<b>10:00-11:00 Seniorentanz</b> Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65
08 Montag	Hemmingen-Westerfeld	<b>15:00-16:00 Sprechstunde des Hemminger Behindertenbeauftragten</b> Rathaus
	Hemmingen-Westerfeld	<b>17:30-19:00 ADFC Fahrrad Selbsthilfe-Werkstatt</b> Heinrich-Hertz-Straße 23
	Hemmingen-Westerfeld	<b>19:00-21:00 Treffen der SHUS (Selbsthilfegruppe Schlafapnoe)</b> Rathaus
09 Dienstag	Hemmingen-Westerfeld	<b>19:30 HemmingDay v. HemmingWay</b> Vereinsheim HemmingWay e.V.
	Hemmingen-Westerfeld	<b>19:30 HemmingDay v. HemmingWay</b> Vereinsheim HemmingWay e.V.
	Hemmingen-Westerfeld	<b>12:30-14:30 Laatzener Tafel für Laatzten, Hemmingen und Pattensen: Lebensmittelausgabe</b> Trinitatiskirche, Kirchdamm 4
10 Mittwoch	Hemmingen-Westerfeld	<b>12:30-14:30 Laatzener Tafel für Laatzten, Hemmingen und Pattensen: Lebensmittelausgabe</b> Trinitatiskirche, Kirchdamm 4

## Kulturzentrum bauhof e.v. hemmingen

Dorfstraße 53 · Telefon (05 11) 7 60 89 89  
 E-Mail: info@bauhofkultur.de  
 www.bauhofkultur.de



Bildquelle: jeweils bauhof e.v.

### Veranstaltungsprogramm Juni / August 2019

**Kartenvorverkauf:** ► www.bauhofkultur.de

„et cetera“	Hemmingen	Rathausplatz 2	☎ (05 11) 2 34 80 80
Buchhandlung Decius	Leine-Center	Marktplatz 11	☎ (05 11) 82 20 00
Schreib Gut(h)	Arnum	Göttinger Str. 62	☎ (0 51 01) 48 44

Freitag, 14. Juni 2019, Beginn: 20.00 Uhr

#### Marcel Kösling „Kösling geht aufs Ganze“

*Kabarett, Comedy, Musik & Zauberei*

Wenn Marcel Kösling auf seine ersten 30 Jahre zurückblickt, ist er ganz zufrieden. Eigentlich. 60 (wahre) Facebook-Freunde – nun, das könnte etwas mehr sein. 90 Kilo – das wiederum könnte etwas weniger sein. Aber immerhin hat er eine Frau, die ihn liebt. Damit sie ihm trotz 30 – 60 – 90 nicht wegläuft, hat er sie noch schnell geheiratet und alle Erlebnisse drum herum in sein Kabarettprogramm „Kösling geht aufs Ganze!“ gegossen. Wieder einmal vereint die „Allzweckwaffe des jungen Kabarettis“ mühelos Kabarett, Zauberei, Comedy und Musik zu einem mitreißenden Mix, der jeden Zuschauer begeistert.



Marcel Kösling redet nicht um den heißen Brei herum, sondern erzählt auf den Punkt – und von einem sehr besonderen Tag: der eigenen Hochzeit. Marcel Kösling macht bekanntlich „Keine halben Sachen!“ (2. Solo-programm) und bekam die Frage der Fragen nun vor dem Traualtar gestellt. Wie er geantwortet hat? Nun, der Titel seines neuen Programms lässt da wenig Raum für Spekulationen. Mit glockenklarer, engelsgleicher Stimme brachte er ein „Ja“ heraus – schließlich geht er aufs Ganze. Singen kann er auch, ein Charakter, der auffällig viel Ähnlichkeit mit Marlon Brando in „Der Pate“ hat. Und natürlich wird Marcel Kösling zaubern. Die Zuschauer erleben neue Illusionen und werden selbst Teil des Geschehens. (Regie: Rolf Claussen)

Eintritt: 20,- /17,- Euro

Samstag, 22. Juni 2019, Beginn: 20.00 Uhr

#### Beckmann-Griess „Was soll die Terz ...?“

*Das Kabarettkonzert*

Timm Beckmann (Gewinner dt. Kleinkunstpreis) und Markus Griess („Der Familie Popolski“) bringen sie alle auf die Bühne: Den Paten und Rocky, Tschaikowski und Led Zeppelin, Leo und Kate, Mozart und die Foo Fighters – und wenn man Pech hat, dann sind die beiden auch noch so richtig in Schlagerlaune. Mit Klavier, E-Gitarre, Soundmaschine und irgendetwas, das vermutlich wie Gesang klingen soll, preschen die zwei Musikkabarettisten einmal durch die komplette Musikgeschichte. Auf die Frage „Was soll das denn sein? Ein klassisches Konzert von Kabarettisten? Ein Rockkonzert der Comedy-Riege?“ gibt es nur eine Antwort: Ja! Denn ohne einen Funken Zurückhaltung reißen die beiden alle Grenzen von Musikstilen ein und erfinden etwas absolut Neues – ein Kabarettkonzert. Und immer dabei: das Publikum. Denn mitmachen geht auch. Mit Witz und Wortakrobatik wird das interaktive Kabarettkonzert vom Stapel gelassen, das aus Zuschauern Mitspieler macht, während Timm Beckmann und Markus Griess versuchen, sich gegenseitig zu über-beat-en. Egal ob Musikliebhaber oder Schiefsinger, Dichter oder Denker, begeisterter Teilnehmer oder In-der-letzten-Reihe-Sitzer – wer sich einfindet zu „Was soll die Terz ...?“, den erwartet großartige Unterhaltung!



Eintritt: 20,- /17,- Euro

Sonntag, 30. Juni 2019,  
 Beginn: 11.00 Uhr

#### Old Virginny Jazzband

*DER Hemminger Jazzfrühschoppen*

Ein Probenwochenende im „Zickenstall“ in der Südheide als Jahresauftakt 2019



**Garten- und Landschaftsbau**

**Glende**  
 Garten Bau GMBH  
 glende-gartenbau.de

**Beratung, Planung, Gestaltung. Für Ihren Traumgarten!**

- Bepflanzungen
- Natursteinarbeiten / Pflasterungen
- NEU: Zaunbau
- Holzdecks / -terrassen
- Teiche / Bachläufe
- Baumfällarbeiten / -pflege

Glende Gartenbau · Mobil (0172) 4261 426 · Büro (0511) 57006081

*Für Sie ...*

*...schaffen wir Momente schöner Wohnideen.*

Mit unserem Service. Wir beraten Sie, nehmen Maß, fertigen selbst an und montieren – da passt alles! Schauen Sie doch mal vorbei! Sie sind herzlich willkommen!

**Kahlmeyer** Gardinen & Polsterwerkstätten

Wir beraten Sie gern zu Hause

Fiedelerplatz 3  
 30519 Hannover  
 Tel.: 0511 830058  
 www.raumausstattung-kahlmeyer.de  
 Meisterbetrieb seit 1959

**Die nächste „rings um uns“ erscheint am 19.06.2019**

**Beziehungswise-Pferde**

Sie wollen sich und Pferde besser kennenlernen?  
 Melden Sie sich bei uns!  
 Coaching mit Pferden

Uwe & Dorit Büniger    Telefon 0 51 01 / 30 82

www.beziehungswise-pferde.com

**TEGTMEIER - GARTENTECHNIK**  
 Ihr Fachhandel in Ricklingen seit 1946

*Wir können Ihnen was „Pumpen“*

**Ab Lager über 100 verschiedene Garten- und Entwässerungspumpen, Teich- und Springbrunnenpumpen und ein komplettes Zubehörsortiment vom Brunnenbau bis zur Bewässerung!**

Tillystraße 16 - 18 . 30459 Hannover . Tel.: (0511) 42 19 64

und das neue Programm der Old Virginy Jazzband war beschlossen: Alles andere als „zickig“ – sondern geschmeidig swingend, so wie wir die Musiker kennen. Mit neuem Programm „altbewährter“ Klassiker des Jazz von Dixie bis Swing wird sich die Band zum diesjährigen Jazzfrüh-schoppen im Kulturzentrum „bauhof“ präsentieren. Wieder als Stargast dabei: der Bandleader und Jazzpianist aus Hannover, Achim Kück.

Übrigens: Die Old Virginy Jazzband behauptet und verteidigt damit weiter ihre Spitzenposition unter den im „bauhof hemmingen“ in den vergangenen 20 Jahren aufgetretenen Künstlerinnen und Künstlern: Sie tritt zum 20. Mal dort auf – und sicher wieder vor ausverkauftem Haus!

Eintritt: 12,- Euro

### Vorschau auf den Kultursommer der Region Hannover 2019

Donnerstag, 22. August 2019,  
Beginn: 20.00 Uhr

#### The Couchies – Die Drei vom Sofa

Swing von der Couch



Die Größe der Bühne ist den drei Ausnahme-Swingern Hank Willis, Colt Knarre und Couchy Couch egal. Ihre Show findet auf dem Sofa statt. Eng sitzen sie mit Geige, Gitarre und Kontrabass zusammen und lassen das Publikum an ihrer Nähe teilhaben. In der Mitte Couchy Couch mit ihrer unvergleichlichen Stimme. Fast vergessene Schlager aus der ersten Hälfte des letzten Jahrhunderts und eigene Songs schießen frech bis verliebt aus den Sprungfedern.

Das Trio aus Berlin ist seit vielen Jahren auf den Bühnen Deutschlands unterwegs. Musikfestivals und TV- Auftritte ergänzen ihre vielfältigen Aktivitäten. Im September 2018 waren die Couchies auf dem Entdeckertag der Region Hannover am Kröpcke zu bestaunen. Und nun präsentieren sie ihre Show im bauhof hemmingen ...

Eintritt: 22,-/18,- Euro



Anzeigenannahme rings um uns: ☎ (05 11) 41 02 89-30

### Hemminger Grüne verurteilen antisemitischen Vorfall vom 18. Mai

Mit Entsetzen und Empörung müssen wir einen antisemitischen Vorgang in unserer Stadt zur Kenntnis nehmen.

Das Zündeln an einem Wohnhaus verbunden mit antisemitischen Schmierereien führt uns schmerzlich vor Augen, dass auch in unserer ansonsten doch so unauffälligen Gemeinde ein brauner Bodensatz seine hässliche Fratze zeigen kann.

Der Anschlag mahnt uns, nur im wachsamem und festen Zusammenstehen aller Demokraten können wir das schleichende Eindringen von Fremdenfeindlichkeit, Rassismus und Antisemitismus in die Köpfe verhindern.

Hemmingen steht für Demokratie, soziales Engagement, Gemeinschaft und Solidarität.

Hemmingen ist nicht braun und soll es auch nicht werden.

### Stellungnahme des Rates der Religionen Hannover zu dem Brandanschlag in Hemmingen

#### Entsetzen über eine schreckliche Tat und Solidarität mit der Jüdischen Gemeinschaft

Mit Entsetzen haben wir als Rat der Religionen in Hannover von dem unsäglichen Angriff in Hemmingen / Region Hannover erfahren, bei dem auf das Haus eines älteren jüdischen Ehepaares ein Brandanschlag verübt und dieser mit dem Aufmalen des Schriftzugs „Jude“ auf der Tür des Hauses begleitet wurde.

Diese unfassbare Tat lässt die Erinnerung an schreckliche Zeiten in Deutschland aufkommen und lässt uns fragen, ob Menschen nichts aus der Geschichte gelernt haben. Ähnliche Ereignisse führten vor über 80 Jahren zur Zerstörung der Synagogen und zum Hass auf die Jüdinnen und Juden in Deutschland.

Wir stellen uns geschlossen vor das jüdische Ehepaar aus Hemmingen und die ganze jüdische Gemeinschaft in der Stadt und Region Hanno-

## Leif Debor

Rechtsanwalt und Notar  
Fachanwalt für Steuerrecht und Insolvenzrecht

**Königstraße 53**      **Telefon (05 11) 31 60 63**  
**30175 Hannover**      **www.kanzlei-debor.de**

**Amtsnachfolger der Notarin Anna-Charlotte Thiem**

**Abfluss verrostet ...**  
**Wanne zerkratzt ...**  
**Farbe gefällt nicht mehr ...**

**Wanne raus – Dusche rein... Telefon**  
**auch behindertengerecht! \* (0 51 01) 45 71**

**die neue wanne.de**

\*Förderprogramm 159

## Elektro Auge und Nicolai GbR

30966 Hemmingen / Arnum · Hoher Holzweg 14  
Tel. (05 11) 260 87 51 · Fax (05 11) 260 87 52 · Notruf (05 11) 260 87 53

Wir bieten Ihnen an:  
Neubauinstallationen · Altbausanierung  
Industriemontage · Installation von Alarmanlagen  
Erstellen von EDV-Netzwerken · EIB-Anlagen  
Installation von Sprechanlagen · Reparaturen  
E-Check und Messen/Prüfen nach VDE 0100

Wir übernehmen auch kleine Aufträge und führen diese gründlich und fachgerecht aus

Wir sehen Ihre Probleme und bringen Ihnen die Lösung

Lassen Sie sich nicht veräppeln.

Wir halten,  
was wir  
versprechen!

+ Rohr- und Kanalreinigung + TV-Kamerauntersuchung + Dichtheitsprüfung +  
 + Kanalortung + Rohr- und Kanalsanierung im Kurz- und Inlinerverfahren +

# Klauenberg

GmbH

## Rohr- und Kanalservice

**Zentrale Hannover** Wilhelm-Röntgen-Str. 1  
30966 Hemmingen

**Niederlassung Braunschweig** Gotenweg 10  
38106 Braunschweig

**Fon: 05 11 / 82 79 89**  
Fax: 05 11 / 82 12 78

**Fon: 05 31 / 234 46 84**  
Fax: 05 31 / 234 92 21

[www.lst-deln-rohr-fret.de](http://www.lst-deln-rohr-fret.de)

- VHS AKTUELL - VHS AKTUELL - VHS AKTUELL -

## Neue Kurse bei der Volkshochschule

**Unser Programm finden Sie** im Internet unter [www.leine-vhs.de](http://www.leine-vhs.de). Außerdem liegen die **neuen Programmhefte** in Bürgerbüros, Geschäftsstellen, Banken zur kostenlosen Mitnahme aus.

### Neue Kurse im Juni und Juli!

<b>Kurs-Nr. 40300H</b>	<b>Dänisch für die Reise A1</b>
Freitag, 21. Juni, 18.00 – 21.00 Uhr Samstag, 22. Juni, 09.00 – 16.00 Uhr  2 Termine Hemmingen- Westerfeld	<b>für Anfänger/innen ohne Vorkenntnisse</b> Hier können sich Dänemark-Reisende ohne Vorkenntnisse in der dänischen Sprache gezielt auf ihre Reise vorbereiten. Im Laufe des Wochenendes werden wir uns mit den verschiedenen Urlaubssituationen wie z. B. Einkaufen, bei der Ferienhausvermietung und zu Besuch bei Freunden beschäftigen.
<b>Kurs-Nr. 40900L</b>	<b>Italienisches Sommermenü</b>
Montag, 24. Juni, 17.00 – 22.00 Uhr  1 Termin Laatzten Bitte eine Schürze mitbringen.	<b>... mit kleiner Einführung ins Italienische A1</b> Kulinarischer Sprachenabend mit mediterranem Flair und einem leichten, typisch sommerlichen Menü, das wir gemeinsam zubereiten. Bei einem guten Glas Wein erlernen Sie den Wortschatz rund um die italienischen Speisen, garniert mit Informationen über Bräuche „della cucina italiana“.
<b>Kurs-Nr. 40909H</b>	<b>LA DOLCE VITA</b>
Samstag, 29. Juni, 17.00 – 20.00 Uhr 1 Termin Hemmingen- Westerfeld Italienische Speisen sind inklusive.	<b>Deutsch-italienische Lesung</b> In Kooperation mit der Bürgerstiftung Hemmingen. Eine Begegnung mit der italienischen Kultur, der Literatur und der italienischen Küche. Reisen Sie mit uns in die südliche Sonne! Es liest und moderiert die Autorin Christine Raudies (mit kurzen Hörproben aus den Werken in ital. Sprache). Die italienischen Texte rezitiert Mariucchia Cherchi.
<b>Kurs-Nr. 40626L</b>	<b>Englisch A2</b>
Montag – Freitag, 01. – 05. Juli, 17.30 – 20.45 Uhr  5 Termine  Laatzten	<b>Kompaktkurs für Beruf und Alltag Englisch intensiv an Sommerabenden</b> Dieser Intensivkurs richtet sich speziell an Personen, die sich im Beruf aber auch im Alltag in der englischen Sprache verständigen möchten. Das Vokabular wird erweitert und die wichtigsten grammatikalischen Strukturen werden wiederholt. Darüber hinaus werden wir uns intensiv dem freien Sprechen widmen. Wir arbeiten mit freien Materialien. Voraussetzung ist Schulenglisch etwa 4 bis 5 Schuljahre (kann auch weit zurück liegen) oder ca. 4 bis 5 Semester an der Volkshochschule.
<b>Kurs-Nr. 40810B</b>	<b>Französisch A2, Auffrischung</b>
Montag – Freitag, 08. – 12. Juli, 09.00 – 12.30 Uhr 5 Termine Laatzten  Voraussetzung sind ca. 5 – 6 Semester Französisch an der VHS oder 3 – 4 Jahre Schulfranzösisch.	<b>Intensivwoche / Bildungsurlaub – für Teilzeitkräfte und Nicht-Berufstätige</b> In diesem Kurs frischen Sie Ihre Französischkenntnisse auf. Die Sprechfähigkeit soll verbessert und der Wortschatz und die Grammatikkenntnisse erweitert werden. Das tun Sie hier! Eine Woche lang täglich mehrere Stunden Französisch hören, lernen, sprechen! Die Formen der Zukunft und Vergangenheit stehen dabei im Mittelpunkt. Am Ende des Kurses werden Sie sich differenzierter äußern können zu alltagsbezogenen Themen wie Familie, Freizeit, Wohnen, Gesundheit und Arbeit.

**Geschäftsstelle Hemmingen**  
Telefon: (05 11) 23 11 30  
E-Mail: [hemmingen@leine-vhs.de](mailto:hemmingen@leine-vhs.de)  
Öffnungszeiten: Montag – Freitag

Rathausplatz 1  
30966 Hemmingen  
[www.leine-vhs.de](http://www.leine-vhs.de)  
09.00 bis 12.00 Uhr

ver. Zugleich gilt unsere gemeinsame Solidarität allen Menschen, die wegen ihrer Glaubenszugehörigkeit benachteiligt, verfolgt oder terrorisiert werden. Wir fordern eine intensive Suche nach dem oder den Schuldigen dieser konkreten Tat in Hemmingen und eine deutliche Antwort des Rechtsstaates.

Darüber hinaus fordern wir die Einrichtung einer Meldestelle für Übergriffe und Straftaten, die im antisemitischen, antiislamischen, rechtsradikalen oder rassistischen Zusammenhang begangen werden. Diese Stelle muss mit hoher Autorität ausgestattet werden, um die Verfolgung der Taten durch die Behörden mit höchster Priorität aufnehmen zu lassen.

Der innere Zusammenhalt und das Gefühl für alle Menschen, in Deutschland sicher leben zu können, wird derzeit massiv gefährdet. Darauf braucht es eine klare und vorrangige Antwort des demokratischen Rechtsstaates. Es darf niemand den Eindruck gewinnen, dass solche Taten bagatellisiert oder in ihrer Verfolgung verschleppt werden können. Hier ist die staatliche Rechtssprechung und Strafverfolgung ausdrücklich gefordert.

Auch der aktuelle Wahlkampf zum Europäischen Parlament macht uns derzeit höchste Sorge. Wir nehmen wahr, dass es offenbar erlaubt oder geduldet wird, dass Plakate mit ausgrenzenden und menschenverachtenden Inhalten für Parteien im öffentlichen Bereich werben. Auch hier fordern wir ein entschiedenes Handeln des demokratischen Rechtsstaates, in dem klare Richtlinien erarbeitet werden, was im Sinne des Grundgesetzes auf Wahlplakaten vermittelt werden darf und was nicht.

Es darf nicht sein, dass im Rahmen der Meinungsfreiheit solche Meinungen öffentlich vertreten werden, die die Freiheit Anderer massiv beeinträchtigen und dadurch den demokratischen Rechtsstaat innerlich aushöhlen.

Als Rat der Religionen arbeiten wir durch vielfältige Begegnungen und eine intensive Bildungsarbeit im Haus der Religionen und darüber hinaus an einem fruchtbaren, friedensfördernden Dialog zwischen den Religionen und mit der ganzen Gesellschaft. Diese Bemühungen werden durch Ereignisse in Neuseeland, Sri Lanka und jetzt der Anschlag in Hemmingen immer wieder sehr auf die Probe gestellt. Aber wir sind sicher, dass die Bewusstseinsbildung im Rahmen einer Ausrichtung auf eine vielfältige Gesellschaft, in der sich alle Menschen unabhängig von ihrer Religion und Weltanschauung dem friedvollen Miteinander verpflichtet wissen, der unbedingt richtige Weg nicht nur für die Religionsgemeinschaften, sondern für die ganze Gesellschaft ist.

Die Sorge für die Sicherheit und die Verfolgung derer, die Menschenrechte und Religionsfreiheit nicht respektieren, obliegt aber unserem demokratischen Staat, der Bundesrepublik Deutschland, dem und dessen Grundgesetz wir uns als Religionsgemeinschaften ausdrücklich verpflichtet wissen.

Hannover,  
21. Mai 2019

Für den Rat der Religionen Hannover:  
Hamideh Mohagheghi, Martin Tenge

## Jägerschaft Hannover-Land e.V.

### Hegering Calenberg

Der Hegering Calenberg setzt sich proaktiv für den Erhalt und die Verbesserung der Artenvielfalt und des Biotopschutzes in den Revieren ein.

Bereits 2016 wurden im Rahmen des Projektes „Maßnahmen zur Erhöhung der Biodiversität in der Region Hannover“ in Kooperation mit der Jägerschaft Hannover-Land e.V. (JS) und dem NABU Fallen für den Waschbärfang für die Reviere des Hegerings beschafft.



Hegeringleiter Wagner, JS-Vors.  
Büro sowie Revierpächter Burchard  
und Baumgarte

Wartungstätigkeiten  
während der Besichtigung  
Fotos: Daniel Franz

Am 12. Mai 2019 konnten Jagdpächter die Fallen in zwei Revieren besichtigen und verschiedene Fallensysteme verglichen werden. Neben dem Fangerfolg wurden insbesondere die Zuverlässigkeit und der Wartungs- und Modifizierungsumfang in der nun über zweijährigen Projektlaufzeit diskutiert. Der Vorsitzende der JS Werner Bürose sagte dazu: „Die Jägerschaft ist sehr an diesen Langzeiterfahrungen interessiert und erfreut darüber, dass die beschafften Fallen zur Reduktion invasiver Arten wie dem Waschbär Früchte tragen.“ Bei dem Ortstermin wurde auch deutlich, dass die beschafften Fallen nicht ohne Pflegeaufwand zu betreiben sind. Insbesondere die Elektronik aber auch alle Holzbauteile bedürfen der regelmäßigen Wartung oder sogar des Austausches, um langfristigen Erfolg zu gewährleisten. Hinzu kommt die gesetzlich vorgeschriebene regelmäßige Kontrolle während der Fangsaison. Hegeleiter Bernward Wagner bedankte sich bei allen Beteiligten und resümierte: „Wir sind von der Mitarbeit der Revierinhaber abhängig! Wer selber keine Passion für die Fallenjagd mitbringt, sollte zumindest interessierten (Jung-)Jägerinnen und Jägern die Möglichkeit für diese interessante Jagdarten bieten. Nur so können wir langfristig Erfolge beim Erhalt und der Verbesserung der Artenvielfalt in unseren Revieren erzielen.“

**Wilkenburger Fußball**  
SPIELER REVIVAL

Am **15.06.2019** ab **16:00 Uhr**  
Fußballer / innen aus den Spieljahren  
**1994 bis 2007**  
mit allen Trainern, Betreuern, Eltern, Geschwistern,  
Freunden und Alle die mit dem SVW Spaß haben und  
dabei sein wollen!

**25 Jahre**  **1994 bis 2019**

Präsentiert wird die  
Kult Cover Band  
**SIXPACK**

[www.sixpack-hannover.de](http://www.sixpack-hannover.de)  
mit Julia, Jörg, Ulrich, Frank,  
Norbert, Ralf und Daniel

Veranstaltungsort ist die Vereinsgaststätte des  
**SV Wilkenburg** Eintritt 3,- €

### Die Stadt Hemmingen im Internet:

Einfach per QR-Code auf Ihrem Smartphone  
oder online unter [www.stadthemmingen.de](http://www.stadthemmingen.de)



### TV mit 5 Jahren Garantie!

## FERNSEH-SCHWAGER.DE

Verkauf und Reparatur

TV – Sat – Kabel – DVBT2

Telefon (0 51 09) 5 23 23



TV für Senioren – einfach & gut – ab 499 €

### Raumausstattung Hartmut Juschkewitz



RAUMAUSSTATTERMEISTER  
30966 Hemmingen / Arnum, Pattenser Feldweg 21  
Telefon (0 51 01) 43 96 oder 01 63 - 4 05 66 02



SCHÖNERES  
WOHNEN DURCH:

AUSWAHL DER MUSTER  
BEQUEM BEI IHNEN ZU HAUSE

Sonnenschutz · Gardinen · Gardinenwaschservice

**Elektro-Boxhorn**  
Elektroanlagenbau

- Reparatur- und Kundendienst
- Kabel- und SAT-Anlagen
- Telefon- und Sprechanlagen
- Haus-, Licht- und Datentechnik
- Industrie- und Anlagentechnik
- E-Check und BGV A3-Messungen

Tiergartenstr. 54  
30559 Hannover  
Tel. 52 15 05  
51 32 62  
Fax 52 23 42

Sutelstraße 54B  
30659 Hannover  
Tel. 65 01 17

Ricklinger Stadtweg 39  
(Schünemannplatz)  
30459 Hannover  
Tel. 42 14 64



[www.elektro-boxhorn.de](http://www.elektro-boxhorn.de) · E-Mail: [info@elektro-boxhorn.de](mailto:info@elektro-boxhorn.de)

Anzeigenannahme rings um uns: ☎ (05 11) 41 02 89-30

**Glasermeister Rainer Wissel**  
Glasermeister Rainer Wissel

**Verglasungen jeder Art**  
**Reparaturen – schnell und zuverlässig**

- Sicherheitsgläser (Einbruchhemmung) 30966 Hemmingen
- Holz- und Kunststofffenster Ortsteil Arnum
- Isolier- und Funktionsgläser Göttinger Straße 56
- Spiegel · Glasplatten Tel. 0 51 01 / 925 100
- Ganzglastüren · Glasdächer Fax 0 51 01 / 925 101

### Unterricht

[www.guitarschool-hemmingen.de](http://www.guitarschool-hemmingen.de) (in Arnum) ☎ (01 79) 9 48 48 25

### Nachhilfe und qualifizierter Förderunterricht

- Gruppen mit 2 – 3 Schülern / Einzelförderung
- fach- und leistungsdifferenziert
- Kombinationstherapie bei LRS / Legasthenie und Dyskalkulie

Auf Wunsch keine Vertragsbindung

30966 Hemmingen · Deveser Straße 2

**LERNSCHOPP**  
...der etwas andere Unterricht

☎ 05 11 / 41 42 40



## Ihre Freiwillige Feuerwehr Arnum informiert:



### Arnummer Feuerwehrmusikzug öffnet die Herzen beim Open-Air-Konzert

Kaum waren die ersten Töne des Musikzuges der Freiwilligen Feuerwehr Arnum beim Open-Air-Konzert an der Arnummer Seniorenresidenz erklingen, fingen die ersten Musikbegeisterten an, sich im Takt zu wiegen und zu klatschen. „Musik und Kinder öffnen die Herzen der Bewohner immer ganz schnell“, kommentierte Volker Hagemann – Leiter der Seniorenresidenz – den guten Besucherzuspruch des Platzkonzertes des Musikzuges. Rund 70 Senioren sowie Anwohner mit Kindern waren auf dem „Bürgermeister-von-dem-Hagen-Platz“ zusammen gekommen und lauschten den 19 Musikern, wie sie unter der Leitung von Dirigent Oliver Rülcke Polka, Märsche und Walzer wie z.B. „Rauschende Birken“ von Ernst Mosch oder „Arsenal“ zum Besten gaben.

Nach einer halben Stunde wurden die Musiker mit großem Beifall verabschiedet und das kostenfreie Open-Air-Konzert wurde auf dem Parkplatz des Kiosks an der Wilkenburger Straße fortgesetzt. War der erste Teil des Auftritts eher mit volkstümlichen Liedern geprägt, so heizte der Musikzug trotz vorhandener „Mai-Frische“ den Arnummer Zuhörern nun an dieser zentralen Stelle in Arnum mit fetzigen Klängen von Grease, Boney M., Flash Dance und auch ABBA ordentlich ein. Viele Zuhörer stoppten ihren Samstagseinkauf an der Kreuzung und genossen hier das kleine Platzkonzert. Musikzugführer Rolf Gramann war auch in diesem Jahr von der Resonanz der Arnummer sehr erfreut.

Wer Lust hat, beim nächsten Mal vielleicht selbst mit dabei zu sein, ist herzlich willkommen, einfach mal bei einer Probe des Musikzuges der Feuerwehr Arnum donnerstags, um 19.30 Uhr vorbei zu schauen.

Kontakt: Musikzugführer Rolf Gramann – Telefon (015 20) 3 20 84 04.

Freiwillige Feuerwehr Arnum



Open-Air-Konzert auf dem „Bürgermeister-von-dem-Hagen-Platz“  
Bildquelle: Freiwillige Feuerwehr Arnum

### DRK-Ortsverein Arnum

#### Treffen

Am 18. Juni 2019 findet die Tagesfahrt statt. Aus diesem Grund entfällt das regelmäßige Treffen im Juni. Das Treffen im Juli entfällt aufgrund der Sommerpause.

Das nächste Mitgliedertreffen ist am 13. August 2019 und findet im China Restaurant „Cao“, Göttinger Straße 85 um 18.00 Uhr in Arnum statt.

#### TERMINE UND ANGEBOTE

- **Gymnastik für Seniorinnen (ehemals 50+)**  
freitags von 8.00 bis 9.00 Uhr  
bis zur Fertigstellung des Gemeindehauses  
in der Begegnungsstätte der Stadt Hemmingen  
Leitung und Auskunft: Christine Harrenga-Reese,  
Telefon: (01 63) 6 96 48 10
- **Wassergymnastik für Damen im Büntebad**  
dienstags von 8.30 bis 9.15 Uhr  
Leitung: Birgit Voss  
Auskunft: G. Gieseke, Telefon: (01 74) 3 90 46 20

#### - Bridge

Jeden Mittwoch von 15.00 bis 19.00 Uhr in der Seniorenresidenz Arnum, Bürgermeister von dem Hagen Platz 1, in Arnum

#### - Sozialstation

Pflege zu Hause, Pflege- und Hausnotruf vermittelt die Sozialstation weiter, Telefon: (05 11) 41 64 42

#### - Essen auf Rädern

„Menu-Bring-Dienst“ über Sozialstation, Telefon: (05 11) 41 64 42

#### - Kleiderkammer

DRK Laatzen (DRK-Rettungswache), Nürnberger Straße 5  
Gut erhaltene Kleidung kann jederzeit abgegeben werden.  
Ausgabe ist mittwochs, von 9.00 bis 11.00 Uhr.

#### - Monatliche Mitgliedertreffen

Jeden 2. Dienstag im Monat finden die Treffen statt.  
Beginn ist jeweils um 18.00 Uhr. Bitte immer auf den Ort und auch auf eventuell geänderte Zeiten der Treffen achten.

### Sportliche Vereinigung Arnum e.V.

[www.sv-arnum.com](http://www.sv-arnum.com)



#### SPARTE LEICHTATHLETIK

#### Bahneröffnung und Kreismeisterschaft am 1. Mai 2019 in Garbsen

Mit Feiertagsmotivation im Rücken starteten am Mittwoch, dem 1. Mai, sieben Athletinnen und Athleten der SV Arnum beim ersten besuchten Wettkampf des Jahres in Garbsen. Unterstützt wurden sie nicht nur von Familie und Trainerteam, sondern auch vom sonnigen Wetter.

Als jüngste TeilnehmerInnen gingen Helene Oumard (W8), Miriam Vogt (W8) und Niels Wangenheim (M8) an den Start. Alle drei lieferten einen starken Lauf über 800 m ab und konnten sich über neue Bestzeiten und tolle Platzierungen freuen: Helene und Miriam, die im gleichen Lauf starteten, wurden 2. und 5., Niels belegte in seinem Lauf den 6. Platz.

Auch Annike Ahrens und Alara Kesim (beide W10) traten im 800-m-Lauf an und schafften es in einem starken Teilnehmerfeld den 6. und 10. Platz zu erreichen.

Felix Heuermann startete ebenfalls auf den 800 m und lief mit seiner grandiosen Zeit von 02:46 min fast allen davon. Belohnt wurde seine Leistung mit dem 2. Platz in seiner Altersklasse (M11).

Als ältester Sportler ging Frederik Postler (M15) an den Start. Er sprang eine neue Bestleistung (5,73 m) und sicherte sich damit den 1. Platz im Weitsprung. Beim Speerwurf reichte es mit 37,82 für den 2. Platz. Als letzte Disziplin folgte der Sprint über 100 m, den Frederik in der nächsthöheren Altersklasse (U18) mitlief. Trotz der älteren Konkurrenz erreichte er mit seiner Zeit von 11:86 Sec. den 7. Platz.

Abschließend war der Tag in Garbsen ein guter Start in die Wettkampfsaison 2019!



#### SPARTE TAEKWONDO

#### 4x Gold in Hessen für Arnummer Taekwondo-Vollkontakt-Team

Ohne eine einzige Niederlage behaupteten sich die vier Kämpfer\*innen der SV Arnum am Samstag in Bad Soden Salmünster auf dem mit ca. 200 Teilnehmern aus Hessen, NRW und Rheinland-Pfalz besetzten Offenen Hessencup und brachten alle die Goldmedaille nach Hause. Für Arnum starteten Konstantinos Arampatzis (Jugend A -68 kg), Marie Schlunk (Jugend A - 52 kg), Jette Daum (Jugend A -49 kg) und Stefanos Tzagas (Jugend C - 32 kg).



Stefanos Tzagas (links); Gruppenfoto (v.l.n. r.): Konstantions Arampatzis, Stefanos Tzagas, Jette Daum und Marie Schlunk

Besonders hervorheben möchten wir die Leistung von Stefanos; der in zwei von drei Kämpfen jeweils einen Abbruchsieg erzielen konnte. So fegte er im Viertelfinale Felix Lenhart (Rheinland Pfalz) beim Stand von 44:24 bereits zum Ende der zweiten Runde von der Matte. Auch im Halbfinale setzte er sich problemlos durch und bezwang den Steinberger Mehmet Tello (Hessen) deutlich mit 31:16 mit klugen Eröffnungen und variabler Kampfführung. Auch seinen stürmisch angreifenden Finalgegner Sami El Yaouti, der sich auf der anderen Poolseite auch per KO ins Finale gekämpft hatte, konnte der 11-jährige Arnummer jederzeit kontrollieren, unterband dessen Pläne und machte wie auch im Vorkampf zum Ende der zweiten Runde beim Stand von 41:5 den Sack per Abbruchsieg zu, während gleichzeitig auf den Nachbarfläche Jette Daum ihren Finalkampf mit 33:24 gewann.

Coach Steffi war hochzufrieden mit Leistung und Einstellung ihrer Schützlinge.

## Zum sechsten Mal in Folge als Ausrichter

### Erfolgreiches NTU-Vollkontakt-Turnier in Hemmingen

Zum 6. Mal in Folge richtete die Taekwondo-Sparte der SV Arnum das Vollkontakt-Turnier des niedersächsischen Landesfachverbandes NTU in der Tribünensporthalle der KGS Hemmingen aus. Unter der Schirmherrschaft von Herrn Bürgermeister Schacht-Gaida traten Teilnehmer aus ganz Norddeutschland, aber auch NRW, Thüringen, Hessen und Rheinland Pfalz an.

Auch 7 Sportler\*innen der SV Arnum nahmen trotz anstrengender Turnier-Aufbauarbeiten daran teil und erreichten alle die Medaillentränge.

Turniersieg und somit Goldmedaillen gab es für Ayana Hilmer (A-Jugend bis 55 kg), Cosima Kinze (Damen bis 49 kg) sowie Marie Schlunk (A-Jugend bis 52 kg), wobei es in der Klasse bis 52 kg zu einem vereinsinternen Finale kam.

Hier setzte sich Marie Schlunk nach spannendem und sehr dynamischem Kampf mit nahezu ausgeglichenem Punkteverlauf gegen ihre Trainingspartnerin und gute Freundin Jette Daum durch, die sich zuvor auf der anderen Poolseite im Halbfinale per Abbruchsieg bei 32:9 über die Rheinland-Pfälzerin Sina Heidecker (Cheong Do) für das Finale qualifiziert hatte. Erwartungsgemäß schenken sich die beiden auf der Matte nichts; somit Silber für Jette Daum bei beiderseits sehr guter Leistung.

Silber gab es hier auch für Stefanos Tzagas bei der C-Jugend bis 32 kg, der nach einem Abbruchsieg wegen einer Nasenverletzung des Hamburgers Sunaj Shaqiri ins Finale kam. Dort konnte er einen in der ersten Runde entstandenen Rückstand trotz spannender Aufholjagd nicht mehr hinreichend ausgleichen und musste den Turniersieg an den Wuppertaler Vadim Goyan, der einen sehr guten Kampf lieferte, abgeben.

Bronze erreichte Debora Gröne bei der A-Jugend bis 55 kg, die trotz schwerer Erkältung antrat und eine Halbfinalniederlage nach Punkten gegen Viola Wunstorff hinnehmen musste. Die Hildesheimerin wiederum gab später ihr Finale und den Turniersieg freiwillig an Ayana Hilmer ab, die auf der anderen Poolseite der Klasse im Finale stand.

Pech mit der Messtechnik hatte Kostas Arampatzis bei der A-Jugend bis 68 kg, für den während der ersten beiden Runden trotz harter Körperstreifer zur Weste keinerlei Punkte registriert wurden, worüber sich auch Gegner Chika Ozokwere aus Georgsmarienhütte wunderte. So war da

ANZEIGE

# INNOVATIVE UND NACHHALTIGE ZAHNMEDIZIN FÜR DIE GANZE FAMILIE

Gesund beginnt im Mund!  
Wir kümmern uns ganzheitlich um Ihre Zahngesundheit und garantieren Ihnen eine optimale Beratung und entspannte Behandlung.



Dr. Jan Peter Bach



Zahnärztin Inga Kromer



Dr. Agnieszka Rzasa



**Zahnarztpraxis Bach**

Zahnarztpraxis Bach, Göttinger Str. 65, 30966 Hemmingen / Arnum  
Sprechstunde: Mo-Do: 7.00 bis 19.00 Uhr, Freitag: 7.00 bis 15.00 Uhr  
Telefon: 05101 - 85 26 16 / E-Mail: [info@zahnarztpraxis-bach.de](mailto:info@zahnarztpraxis-bach.de) [www.zahnarztpraxis-bach.de](http://www.zahnarztpraxis-bach.de)

nichts zu machen, trotz schönen Kampfes, definitiv auch seitens des deutlich größeren Georgsmarienhütters, dessen Kopf schwer zu erreichen war. Somit diesmal nur Bronze für Kostas.



## SPARTE TISCHTENNIS

### 1. Herren gewinnt die Relegation

Unsere 1. Herren mit der Aufstellung Marco Richard, Marius Dürr, Knut Cremer, Heimo Vorndamme, Thomas Kurpjewit und Lennart Temur konnten am 11. Mai das Relegationsspiel gegen die 2 Herrenmannschaft vom SV Germania Grasdorf nach hart umkämpften Spielen knapp mit 9:7 für sich entscheiden. Durch diesen Erfolg hat sich die Mannschaft auch für die nächste Punktspielsreihe den Platz in der 2. Bezirksklasse gesichert. Im oberen Paarkreuz sowie in den Doppeln wurden jeweils 2:2 Punkte erspielt. Der leichte Vorteil von Grasdorf im mittleren Paarkreuz (1:3) konnte durch unser top aufspielendes unteres Paarkreuz (4:0) übertriften werden. Für diese Mannschaftsleistung noch einmal herzlichen Glückwunsch.

### Ergebnisse der Einzelmeisterschaften

Bei unseren Vereinsmeisterschaften am 24. Mai haben fünf unserer Damen um den Titel gespielt. Stephanie Wiesner war in diesem Jahr nicht zu schlagen und wurde mit 4:0 Spielen Vereinsmeisterin. Spannender war es dann beim Kampf um Platz 2 und 3. Jeweils mit 2:2 Spielen musste bei drei Spielerinnen das Satzergebnis und der direkte Vergleich für die Platzierungen herangezogen werden. Mit einem hauchdünnen Vorsprung erspielte sich Claudia Kugler den 2. Platz. Den 3. Platz belegte Bettina Dumsch.

Bei den Herren haben 19 Spieler den Weg in die Halle gefunden. Nach vielen spannenden und zum Teil engen Spielverläufen mussten sich Knut Cremer und Thomas Kurpjewit im Halbfinale geschlagen geben und belegten zusammen den 3. Platz. Marius Dürr und Marco Richard lieferten sich im Endspiel einen hochklassigen Schlagabtausch in dem in diesem Jahr Marco das Nachsehen hatte und somit den 2. Platz belegte. Marius wurde Vereinsmeister der Herren.



Allen Siegern und Platzierten herzlichen Glückwunsch zum Erfolg. Für alle anderen gibt es am 21. Juni noch einmal die Chance auf einen Titel bei unseren Kuddel-Muddel-Meisterschaften.

## SPARTE TENNIS

### Möbel Hesse Impulspokal

Zum 31. Mal veranstaltet die Tennissparte der SV Arnum e.V. den Möbel Hesse Impulspokal zu Pfingsten. Tennis der Spitzenklasse wird erwartet. Eintritt ist frei.

Das Jahreshighlight der Turnierserie der Tennissparte der SV Arnum ist der bundesweit ausgeschriebene Pokal, bei dem wieder ein hochklassiges Teilnehmerfeld zu erwarten ist. Es werden 11.200 Euro ausgeschüttet und zahlreiche Tennisspieler aus den TOP 100 bzw. TOP 50 der Deutschen Rangliste nach Arnum führen. Bereits jetzt haben zahlreiche erfolgreiche Spielerinnen und Spieler beim Turnier gemeldet und lassen spannende Spiele erwarten.

Das Turnier wird wieder an vier Tagen stattfinden und das Teilnehmerfeld um Altersklassen für Hobbyspieler erweitert. Mit dem hohen Preisgeld und den zu erwartenden Spielerinnen und Spielern ist das Turnier das höchst dotierte und attraktivste Tennisturnier in der Region Hannover.

Die Tennissparte erwartete wieder über 1500 Zuschauer über die vier Tage und wird die Teilnehmer und Zuschauer mit warmen Speisen und Kaffee und Kuchen versorgen. Das Turnier ist ein Ausflugsziel für Jung und Alt und bietet ein abwechslungsreiches Programm.

Der Eintritt ist an allen Tagen frei.

### Die Eckdaten:

- Termin: Pfingsten (7. bis 10. Juni 2019)
- Teilnehmer: Herren, Herren 30, 40, 50, 60, 65 und Damen, Damen 30, 40 und 50
- Mehr als 1500 Zuschauer erwartet

### Das Programm:

- Freitag: ggf. Qualifikation und Hauptrunde der Altersklassen
- Samstag bis Pfingstsonntag: Hauptrunden und teilweise Halbfinals
- Pfingstmontag: Finalspiele
- Ganztägig am allen Tagen: Verpflegung mit kalten und warmen Speisen, Kaffee und Kuchen, kalte und warme Getränke, Tombolas, Darstellung der Sponsoren, Hüpfburg und weitere Spielmöglichkeiten

Möbel HESSE TENNIS TOURNAMENT SERIES

HANNOVERS GRÖSSTE MÖBELSCHAU

**IMPULSPOKAL SV ARNUM**

Deutsches Tennis-Ranglistenturnier für Damen, Herren und Altersklassen

**07. – 10. Juni 2019**

Informationen & Anmeldung über [mhpokalsv.de](http://mhpokalsv.de) und [impulspokal.de](http://impulspokal.de)

Veranstaltet von Sportliche Vereinigung Arnum e.V. (Sportplatz, Hülshorster Straße 25, 30666 Hemmingen)

Preisgeld in Höhe von **11.200 €**

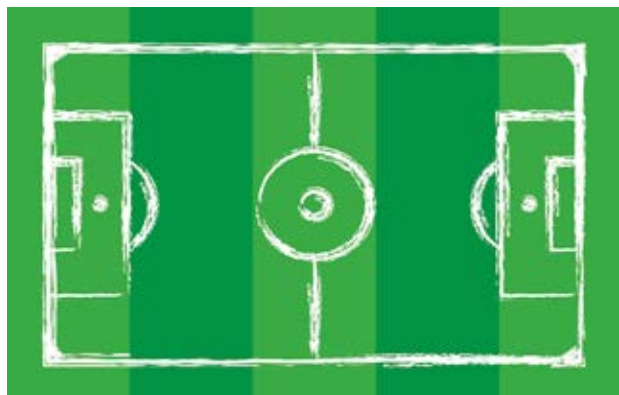
Eintritt frei!

Bildquelle: Sportliche Vereinigung Arnum

Die „rings um uns“ können Sie auch online im Internet lesen:

Einfach per QR-Code auf Ihrem Smartphone oder online unter [www.stadthemmingen.de](http://www.stadthemmingen.de)





## SV Arnum sucht Dich!

Erfreulicherweise konnten wir in den letzten Monaten und Jahren sehr viele tolle Kinder für unsere Fußballjugend begeistern. Alles hat einen Anfang und das sind beim Fußball unsere Bambinis. Wir möchten gerne weiterhin so vielen Kindern wie möglich die Chance geben dem Ball im Verein „hinterherzujagen“. Dafür suchen zur Sommersaison (ab Juli) zuverlässige Personen (egal welchen Alters), für unsere Bambinimannschaft, die Lust haben die Kids auf Ihrem fußballerischen Weg zu begleiten.

Voraussetzung: Spaß an der Arbeit mit Kindern  
Eine Trainerlizenz ist keine Voraussetzung. Wir freuen uns auf die Kontaktaufnahme von engagierten und motivierten Menschen.

Kontakt: Nils Schillberg: (0173) 3780842



## Turnclub Arnum

### Erfolgreiches Turnwochenende

Am letzten Wochenende im Mai traf sich der Nachwuchs der deutschen Turnelite in Karlsruhe bei den Deutschen Jugendmeisterschaften im Kunstturnen der Mädchen.

Mit Hannah Kratochwille (12 Jahre) hatte sich erstmals eine Turnerin des Turnclub Arnum für deutsche Titelkämpfe qualifiziert. Mit der Teilnahme erfüllte sich für die junge Turnerin ein ganz großer Traum. Fast fehlerfrei kam sie durch ihr Kürprogramm und wurde am Ende 29.

Fast zeitgleich turnte ihre Schwester bei den Niedersächsischen Landesmeisterschaften in der Altersklasse 10. Sie konnte mit 58,62 Punkten die inoffizielle Einzelwertung gewinnen. Mit der Mannschaft der Turntalentschule Hannover belegte sie den 1. Platz. Damit ist diese Mannschaft beim Turntalentschulcup der besten deutschen Turntalentschulen am 22./23. Juni in Buchholz (Nordheide) mit dabei.

In der Altersklasse 7 belegte Olivia Ludwig mit der Auswahlmannschaft des Turnbezirks Hannover den 3. Platz. Stolz nahm sie bei ihrem Landesmeisterschaftsdebut ihre Medaille in Empfang. Johanna Brenmühl wurde in der Altersklasse 8 mit dem Team des Bezirks Hannovers Landesmeister. In der inoffiziellen Einzelwertung belegte sie Rang 5. Emilia Zikeli und Neele Winkler hatten sich überraschend für das Landesfinale in der Lk2 qualifiziert. Leider gab es am letzten Gerät dem Schwebebalken ein paar Patzer. So erreichten sie Platz 20 und 22.

## DEVESE / HEMMINGEN-WESTERFELD

### DRK-OV Hemmingen

#### Gymnastik für Senioren im Bürgersaal Rathaus

Dienstags von 09.30 bis 10.30 Uhr

Donnerstags von 09.30 bis 10.30 Uhr sowie von 10.45 bis 11.45 Uhr

Leitung: Frau Jüchter, Telefon (0511) 42 25 82

#### Kaffeetrinken, Kartenspielen und Klönen im Bürgersaal Rathaus

Dienstags von 15.00 bis 17.00 Uhr

(jeden ersten Dienstag im Monat = „besonderer Dienstag“ mit selbstgebackenem Kuchen und besonderen Aktionen)

Donnerstags von 15.00 bis 17.00 Uhr

Gäste sind herzlich willkommen!

## Heißmangel Hatesuer

Hol- & Bring-Service

Göttinger Straße 100 · 30966 Hemmingen-Arnun  
Telefon (0 51 01) 20 05 · Mobil (0172) 5 41 37 06

# Zum Storchenest

Ihre Gastwirtschaft in der Leinemasch

Einweihung am 15.6.2019 zusammen  
mit dem SC Hemmingen

## Festa Junina

Brasilianisches Folklorefest

mit traditionellem brasilianischen Speisen,  
leckerem vom Grill,  
Spielbereiche und Hüpfburg für Kinder,  
Livemusik von **Ferroxodó**  
Eintritt 8€ VVK, Abendkasse 10€ p.P., (Kinder bis 12 Jahren Eintritt frei)  
ab 20:00 Uhr freier Eintritt, ab 20:30 Uhr fulminante Sambashow

**Gastwirtschaft Zum Storchenest**

Hohe Bünte 8, 30966 Hemmingen

Tel.: 0511 42 35 95

[www.storchenest-hemmingen.de](http://www.storchenest-hemmingen.de)

## DUHM KFZ- UND MOTORGERÄTE GMBH



Marie-Curie-Straße 10  
30966 Hemmingen

Telefon 0511 760 88 00  
Telefax 0511 760 88 01

Reparatur aller  
Kfz- und Motorgeräte

Kundendienst  
Verkauf · Verleih

## Wenn nicht jetzt, wann dann?

Ich sag dir wo und wann  
bei Duhm in Hemmingen

ab sofort jede Menge Rasenmäher zu  
**sagenhaft kleinen Preisen.**

Viele Modelle aus 2018 / 2019  
keine technischen Änderungen.

**2 volle Jahre  
Hersteller- und Werkstattgarantie**

z.B. **Honda HRG 536C VK**

– 53 cm Schnittbreite  
– stufenloser Fahrtrieb  
– per Umstellhebel fangen  
oder mulchen

statt UVP 939,- Euro

**nur 599,- Euro**

oder **Viking 448 TC**

– 46 cm Schnittbreite  
– Komfortholm  
– Fahrtrieb

statt UVP 659,- Euro

**nur 439,- Euro**

Alle brandneuen **Stihl Akku** Rasenmäher vorrätig.

## „Besonderer Dienstag“ im Juli fällt aus („Sommerpause“)

Vorankündigung „Besonderer Dienstag“ am 6. August 2019:

### Die Polizei informiert

An diesem Seniorennachmittags ist die Polizei zu Gast. „Falscher Polizeibeamter, Einzeltrick und andere Betrügereien“. Zu diesen und anderen Themen wird Polizeioberkommissarin Katrin Hofmann informieren und aufklären. Es werden Tipps gegeben, wie das Risiko gemindert werden kann, Opfer solcher Straftaten zu werden.

### Vorlesestunde „Haus der Kindheit“

Einmal im Monat findet um 15.30 Uhr die Vorlesestunde „Haus der Kindheit“ im Seniorenheim „Rosenpark“ in Hemmingen-Westerfeld statt. Die nächste Vorlesestunde ist am 13. Juni und – nach der „Sommerpause“ – die nachfolgende am 15. August.

### Bewegungsangebote für Senioren/-innen

„Ab ins Grüne“ – unter diesem Motto laden wir alle Interessierten jeweils am ersten Mittwoch im Monat zu Spaziergängen in der näheren Umgebung ein. Start der 1- bis 2-stündigen „Wanderung“ ist um 10.00 Uhr vor dem Rathaus in Hemmingen. Der nächste Spaziergang findet am 5. Juni und anschließend am 4. Juli statt.

### Qigong-Kurs

Qigong ist eine chinesische Meditations-, Konzentrations- und Bewegungsform zur Kultivierung von Körper und Geist. Zur Praxis gehören Atemübungen, Körper- und Bewegungsübungen sowie Konzentrations- und Meditationsübungen.

Der Kurs unter fachlicher Anleitung im Bewegungsraum Haus „Rosenpark“ in Hemmingen, Berliner Straße 16, wird ab Freitag, 1. Februar 2019, jeweils 14-tägig von 11.00 bis 12.30 Uhr durchgeführt; die nachfolgenden Termine: 7. und 21. Juni etc.

Gäste – auch für einen einmaligen Besuch – sind herzlich willkommen.

### Selbsthilfegruppe „Epilepsie“

Seit Februar 2019 gibt es beim DRK-Ortsverein Hemmingen eine Epilepsie-Selbsthilfegruppe. Sie trifft sich einmal monatlich, immer am 3. Dienstag im Monat um 18.00 bis 19.30 Uhr im Bürgersaal Rathaus. Nachfolgende Termine sind der 18. Juni, 16. Juli etc.

### Spargelfahrt am 12. Juni 2019

Auch in diesem Jahr veranstaltet der DRK-OV Hemmingen eine Fahrt zum Spargelessen auf den Hof Frien in Uchte. Die Fahrt findet am Mittwoch, dem 12. Juni 2019 in der Zeit von 9.45 bis ca. 18.30 Uhr statt. Das leckere Spargelmenue wird am Tisch serviert. Nachmittags ist ein Aufenthalt am Steinhuder Meer vorgesehen.

### Hinweis

Der DRK-Ortsverein Hemmingen freut sich über weitere Helfer/-innen! Wenn jemand Interesse hat, bitte melden Sie sich bei Britta Hoge (Tel. 05 11 / 760 83 13 bzw. brittahoge.mut@gmail.com).

Peter Hauke, DRK-OV Hemmingen

## SC Hemmingen-Westerfeld v. 1914 e.V.

[www.sc-hemmingen-westerfeld.de](http://www.sc-hemmingen-westerfeld.de)



### Sommerfest bei den „Hemminger Störchen“

Am 15. Juni 2019, ab 15.00 Uhr, findet auf dem Sportgelände des SC Hemmingen-Westerfeld, Hohe Bünte 8 in Hemmingen, ein einzigartiges Sommerfest statt. Mit einem brasilianischen Folklorefest (Festa Junina) wird bei dieser Gelegenheit offiziell die auf dem Sportgelände neu errichtete Gymnastikhalle eingeweiht und die Neueröffnung der Vereinsgast-

stätte gefeiert. In Anlehnung an die Vereinshistorie hat die Vereinsgaststättengastonomie des SC Hemmingen-Westerfeld mit der Bezeichnung Gastwirtschaft „Zum Storchennest“ und dem neuen Pächter Sharon Müller auch eine neue Namensgebung erhalten.

Alle Mitglieder und Freunde des Vereins, sowie alle Hemminger Bürgerinnen und Bürger sind herzlich eingeladen, einen schönen stimmungsvollen Nachmittag und/oder Abend mit südamerikanischem Lebensgefühl zu erleben. Der Eintritt für Vereinsmitglieder und Kinder bis 12 Jahre ist frei. Alle anderen zahlen 10,- Euro, im Vorverkauf sind in der Vereinsgaststätte Eintrittskarten für 8,- Euro erhältlich. Für den freien Eintritt der Mitglieder sind Einlassbändchen im Vorfeld ebenfalls in der Vereinsgaststätte erhältlich.

### Folgender Ablauf ist geplant:

- Livemusik der brasilianischen Band Forroxodó am Nachmittag
- Spielbereich für Kinder mit Hüpfburg etc.
- Ab 15.30 Uhr Mitmachaktion für neue Kursangebote (Gesundheitsprävention) in der Gymnastikhalle
- Traditionelles brasilianisches Essen
- Leckeres vom Grill u. v. m.
- Samba Show ab 20.30 Uhr (ab 20.00 Uhr freier Eintritt)
- DJ am Abend

Der Vorstand freut sich auf einen wunderschönen Tag und wird allen Gästen und Besuchern das Gefühl schenken, ein paar Stunden in Brasilien zu sein.

Der Vorstand

### SPARTE GYMNASTIK

#### Besichtigung des Funkhauses Hannover

Ziel eines erneuten Ausfluges der Gymnastiksparte des SC Hemmingen-Westerfeld war das Landesfunkhaus Hannover am Maschsee. Es entstand in den 50er Jahren des vergangenen Jahrhunderts und ist inzwischen unter Denkmalschutz gestellt. Man merkt dem Bau den Charme der 50er Jahre noch an, der sich in den Geländern, der Wandverkleidung bis hin zum Spiegel widerspiegelt.

Ein freundlicher Begleiter unserer Gruppe erklärte uns, dass der Sender durch die Alliierten nach dem Krieg gegründet wurde, nach Gründung des Landes Niedersachsen. Der Sender erfüllt einen öffentlich rechtlichen Kulturauftrag; der Radiosender NDR 1 sowie TV-Sendungen auf N3 entstehen in dieser Funkhausanlage, die sich aus mehreren Gebäudekomplexen, die miteinander verbunden sind – wie auch der Große Sendesaal – zusammensetzt.

Im Funkhaus gibt es 520 feste Stellen; die meisten Moderatoren/innen sind freie Mitarbeiter. Eine von ihnen, Frau Sandrine Harter, erläuterte uns „ihr Studio“ Der erste Gang führt sie in die Maske, um gegen die starke Beleuchtungsstrahlung der vielen Kameraroboter gewappnet zu sein. Ihre 18.00-Uhr-



ANZEIGE

# Ihr Baugeschäft ganz in der Nähe



empfehlenswert für alle vorkommenden Arbeiten

- Aus-, Um- und Anbauten
- Innenausbau
- Isolierungen
- Modernisierungen
- Dach- und Kellerausbau
- Rigipsarbeiten aller Art
- Altbausanierungen
- Wärmedämmungen
- Reparaturdienst



INNUNGSMITGLIED

☎ 41 51 31

# WALDMANN & VOY

Fax 41 21 00

Sendung entsteht direkt am Tag mit tagesrelevanten Themen. Eine der ersten Quizsendungen „EWG – einer wird gewinnen“ hat hier im Funkhaus ihre Wurzeln. Beeindruckt waren die Besucher von den Mischanlagen sowohl für die TV-Bildmischer als auch für den Hörfunk, wo nach selbsteingesprochenen Texten Verbesserungen bzw. Berichtigungen vorgenommen wurden.

Über eins war sich die Gruppe einig: Im Fernsehgerät zu Hause erscheint das Studio viel größer. Ein gemeinsam eingenommenes Mittagessen in der Studioküche rundete den Besuch ab.

Sigrid Nickel

#### SPARTE TRAMPOLIN

##### Trampolin – erfolgreich beim Leinepokal

Mit dem Rekord von 10 Aktiven hat der SC Hemmingen-Westerfeld beim nationalen Leinepokal in der Wettkampfklasse (ohne Bewertung der Sprunghöhe) teilgenommen.

Zum ersten Mal überhaupt sind Hemminger Trampoliner ins Finale gesprungen, und das gleich mit 4 Springern.

Einen total spannenden Wettkampf um Platz 3, und somit um einen Pokal, lieferten sich Elisa Richter und Lara Wyzgol bei den Schülerinnen 2007/2008. Lag Lara nach Pflicht und Kür noch vor ihrer Vereinskameradin, so überholte Elisa mit einer blitzsauberen 2. Kür im Finale nicht nur Lara, sondern sprang auch als 3. aufs Treppchen. Knapp geschlagen wurde Lara Vierte. In dem großen Feld von 21 Teilnehmern belegte Emelie Wehrmann einen tollen 12. Platz, Hanna Wolfram sprang auf Rang 18. Linus Ramhorst war der einzige Junge aus Hemmingen. Mit sauberen Übungen kam er als 5. auch ins Finale der Schüler 2007/2008. Dort überholte er noch den Viertplatzierten, leider hat es für das Treppchen und den zweiten Hemminger Pokal nicht ganz gereicht. Im größten Teilnehmerfeld (33) bei den Schülerinnen 2005/2006 hat es trotz schön geturnter Übungen nicht für einen Finalplatz gereicht. Freuen konnten sich Linda Groth, Luzie Ruß und Lea Shahwan über die Plätze 17, 26 und 31. Starke Konkurrenz gab es auch bei den Schülerinnen 2003/2004. Sarah Wyzgol schaffte ganz knapp den Finaleinzug und wurde 8., Alena Langner verletzte sich leider beim Einturnen, so ein Pech. Alle sind aber wieder fit, so dass die Trampoliner Pfingsten nach Flensburg zum internationalen Ostseepokal fahren können.

Trampolin in Hemmingen – bald auch international

Thorsten Langner



#### SPARTE LEICHTATHLETIK

##### Mats und Alina Vize-Kreismeister

Um den Kreismeistertitel ging es in Neustadt für die Leichtathleten ab der Wettkampfklasse W/M12. Dabei zeigte Mats Leo Poltrock (M12) einmal mehr seine Stärke auf der 800-m-Distanz. In einem – durch ältere Mitläufer der Altersklassen M13 und M14 bedingten – flotten Rennen lief Mats konstant im Mittelfeld mit und lieferte sich auf den letzten hundert Metern noch einen spannenden Kampf mit einem Konkurrenten. Bei 2:40,11 Min. blieb die Uhr für den Hemminger stehen – das bedeuteten neue Bestzeit und die Vizemeisterschaft für Mats.

Alina Dannenberg (W12), deren Stärke eigentlich der Sprint ist, wurde ebenfalls Zweite – allerdings im Kugelstoßen. Nicht so optimal lief es auf der 75-m-Strecke: Zwar lief sie mit 11,71 Sek. eine ganz ordentliche Zeit, jedoch reichte es in dem starken Teilnehmerfeld leider nicht für den Endlauf. Nur unwesentlich langsamer, nämlich 11,83 Sek., war Leonard Aßmann (M12) unterwegs. Er hatte jedoch Glück und erreichte das Finale, das er als Sechster beendete. Im Weitsprung, wo er erstmals nicht mehr aus der Zone springen durfte, sondern das Brett treffen musste, wurde er sogar Fünfter.



flair Hairlounge  
www.flairhairlounge.de

NEU im Team seit 15. Mai 2019



Wir freuen uns auf die Zusammenarbeit mit unserer neuen Kollegin Frau Cornelia Gropengießer!

Bockstraße 14  
30966 Hemmingen  
(0 51 01) 9 91 77 77

Öffnungszeiten:  
Di. bis Fr.: 9.00 bis 18.00 Uhr  
Samstag: 9.00 bis 14.00 Uhr

#### Verschiedenes

### Kundendienst

für alle Elektrohausgeräte, wie z. B. Waschmaschinen, Kühlgefriergeräte, Herde, Einbaugeräte, Elektro-Arbeiten.

Fachgeschäft: Steinstraße 36 · Sarstedt · (0 50 66) 76 85

Hauptsitz: Ippenstedter Str. 23 · Pattensen-Jeinsen · www.elektro-hoefer.de



Wir erledigen für Sie (fast) alles.

(0511) 41 42 85

### Entrümpelungsservice (0511) 46 13 36

Wir helfen Aufräumen (Whg., Keller, Dachboden ...) Fa. SIGOSCH

### Anhänger-Verleih ab 20,- Euro/Tag

Schottmann 05101/916435

Ludwig-Erhard-Straße 3

direkt an der Bundesstraße 443 · Pattensen · Gewerbegebiet

### Heißwassergeräte-Kundendienst

STIEBEL ELTRON und andere Fabrikate,  
Elektro- und Sanitärarbeiten

Fachgeschäft: Steinstraße 36 · Sarstedt · (0 50 66) 76 85

Hauptsitz: Ippenstedter Str. 23 · Pattensen-Jeinsen · www.elektro-hoefer.de



### Älter werden – und zu Hause wohnen bleiben!

Wir unterstützen, fahren, begleiten, besorgen und beraten.

Liebevoll, zuverlässig, vertrauenswürdig und kompetent.

Senioren-Service Frank Bosse · 30966 Hemmingen

Telefon: (0 51 01) 58 98 96 · www.senioren-service-bosse.de

PCDienst-Hemmingen.de – Telefon (0 51 01) 99 13 74

#### Heilpraktiker

##### Heilpraktikerin für Psychotherapie – Silvia Richter

Dorfstraße 50 · 30966 Hemmingen · Telefon: 01 51 19 41 31 36

www.silviarichter-psychotherapie.de

Harriet Dechant  
Heilpraktikerin

Naturheilpraxis

Matzdorfer Weg 11  
30966 Hemmingen  
05 11 · 679 58 248  
www.naturheilpraxis-dechant.de

Amerikanische Chiropraktik  
Applied Kinesiology  
Osteopathie  
Craniosacral-Therapie  
Yamamoto Schädelakupunktur

Mehr als zufrieden war Lena Lür (W15) beim Kugelstoßen, gelang ihr doch mit 7,03 m der erste Stoß über die Sieben-Meter-Marke. Zudem bedeutete diese Leistung Rang drei. Über 100 m erreichte sie in 14,73 Sek. ebenfalls eine neue Bestmarke. Noch schneller war hier Lyn Kistenmacher unterwegs, die sich in 14,39 Sek. fürs Finale qualifiziert hatte und in diesem als Fünfte die Zeit wiederholte.

#### Schnelle Hemminger beim Schülersportfest in Sarstedt

Den traditionellen „Mehrkampf im Mai“ in Sarstedt nutzten acht Hemminger Leichtathleten zum Einstieg in die neue Saison. Gegen sehr starke Konkurrenz verpasste Patrick Koch (M11) als Vierter im Dreikampf nur knapp den Sprung aufs Treppchen, wobei er mit 7,99 Sek. eine tolle Leistung hinlegte und auch im Weitsprung mit 3,91 m seine Bestmarke nur knapp verpasste. Der gleichaltrige Malte Steinmetz gefiel in seinem ersten Wettkampf als Zwölfter vor allem im Sprint (8,59 Sek.) und mit dem Schlagball (29 m). Gewohnt schnell präsentierte sich auch Chiara Bechstein (W11), die über 50 m in 7,94 Sek. die zweitschnellste Zeit rannte. Auch im Weitsprung zeigte sie sich mit 3,52 m verbessert, hatte aber mit dem Ball nach wie vor ihre Schwierigkeiten, so dass sie am Ende auf den siebten Platz zurückfiel. Mit der sechsjährigen Alina Schlegel besitzt der SC ein weiteres Sprinttalent. 9,67 Sek. im Sprint, 2,58 m beim Weitsprung und 12,50 m mit dem Ball brachten ihr den sechsten Platz ein – in der Klasse W08, da in Sarstedt alle jüngeren Teilnehmer in dieser Klasse gewertet wurden. Bei den Neunjährigen wusste auch Colin Götze als Siebtplatzierte im Sprint zu überzeugen: 8,57 Sek. wurden für ihn gestoppt. Sein siebenjähriger Bruder Lion belegte in der Klasse M08 Rang elf. Gute Mittelfeldplatzierungen gelangen auch Elinor Abramowski (W10) als Neunte, wobei sie sich auf 8,95 Sek. und 3,27 m steigerte, und dem gleichaltrigen Lasse Runge, der als Siebter vor allem beim Ballwurf mit 27 m gefiel.

Jutta Jaedicke

#### SPARTE JUDO

##### Judo-Schnupperangebot im SC Hemmingen-Westerfeld

Wir starten ab sofort dienstags und donnerstags in der Grundschule Köllnbrinkweg, Hemmingen-Westerfeld, mit einem Judo-Schnupperangebot: für Kinder ab 6 Jahre von 16.30 bis 18.00 Uhr und Kinder / Schüler ab 10 Jahre von 18.00 Uhr bis 19.30 Uhr.

Für Jugendliche ab 15 Jahre und alle Erwachsenen, die die Judomatte noch nie oder sie schon lange nicht mehr betreten haben, bieten wir an denselben Tagen ab sofort in der Zeit von 19.30 Uhr bis 21.00 Uhr ein unverbindliches Jugend- und Erwachsenen-Training an, um (mal wieder) Dojo-Luft zu schnuppern.

Der Einstieg zum Judo im SC Hemmingen-Westerfeld ist ganz leicht: Einfach hingehen und mitmachen. Mitzubringen sind vorerst Sporthose, T-Shirt, Badelatschen und Wasserflasche. Weitere Informationen unter [www.judohemmingen.de](http://www.judohemmingen.de) oder am besten vorbeikommen.

Wir freuen uns auf euch!

## HARKENBLECK

### Gesangverein Eintracht Harkenbleck v. 1878 e.V.

#### Grillabend

Der Gesangverein „Eintracht Harkenbleck v. 1878 e.V.“ lädt alle aktiven und fördernden Mitglieder sowie Freunde des Vereins zum traditionellen Grillabend am 3. Juli um 19.00 Uhr auf dem Gelände der Mehrzweckhalle Harkenbleck ein. Der Grillabend findet unabhängig von den Witterungsverhältnissen statt.

ANZEIGE



Mercedes-Benz

# HALM

[www.mercedes-halm.de](http://www.mercedes-halm.de)



Ihr guter Stern  
für die Region Hannover

Für Sie immer eine gute und sichere Fahrt!

- Junge Sterne & Gebrauchtwagen
- Top-Service für Pkw, Transporter & LKW
- Teile- & Zubehörverkauf
- Schnelle Unfallhilfe

Autohaus Halm GmbH  
Autorisierter Mercedes-Benz  
Service und Vermittlung

Robert-Bosch-Straße 1 · 30989 Gehrden  
Telefon: 05108-9191-0 · Fax: 05108-9191-23  
E-Mail: [info@mercedes-halm.de](mailto:info@mercedes-halm.de) · [www.mercedes-halm.de](http://www.mercedes-halm.de)



FÖRDERVEREIN

KAPELLE HARKENBLECK

e.V.

Wir freuen uns  
auch in diesem Jahr  
wieder auf Ihren  
Besuch in Harkenbleck.

# 35. KAPELLENTAG

## Sa, 22. Juni 2019

**Unser Fest beginnt um 14.00 Uhr** mit einer ökumenischen Andacht in der Kapelle Harkenbleck.  
Anschließend öffnen wir die Tore von **Schiefers Hof** gegenüber der Kapelle zum geselligen Beisammensein von Jung und Alt.

Im gemütlichen **Scheunencafé** erwartet Sie eine Vielfalt an Kuchen, Torten und herzhaften Speisen. Der gemischte **Chor Harkenbleck** sorgt für die musikalische Unterhaltung. **Ein buntes Programm** für Groß und Klein verspricht viel Abwechslung.

„Harkenblecker Neubürger“innen sind herzlich zu einer Bratwurst und einem Getränk eingeladen. Bitte am Kassenhäuschen melden.“

Kinder, die vom Ballonwettbewerb 2018 ihre Karten zurückbekommen haben, geben diese bitte bis zum 17.6.2019 bei Wolf Hatje, Am Hopfenberg 14 ab.

Menschen, die nicht gut zu Fuß sind, werden auf Wunsch vom **Kapellen-Shuttle-Bus** abgeholt und wieder nach Hause gebracht.  
Anmeldung unter 05101-5 81 18.

## HIDDESTORF / OHLENDORF

### Sportverein Eintracht Hiddestorf von 1924 e.V.

DIE LAUFSPARTE INFORMIERT

#### Nachlese zum 25. Bürgerlauf im Bürgerholz am 27. April 2019

Unter keinem guten Stern stand unsere Jubiläumsveranstaltung am Sonnabend, dem 27. April. Unter dem Eindruck eines angekündigten Regengebietes fanden sich nur 33 Aktive zu unserem Spendenlauf am „Treffpunkt Wald“ ein; die Hälfte wie sonst üblich. Und kaum hatte Bürgermeister und Schirmherr Claus Schacht die Teilnehmer auf den 2,7 km langen Rundkurs geschickt, prasselte auch schon ein heftiger Calenberger Landregen durch das grüne Blätterdach auf die Teilnehmer. Gut,

dass sich viele mit Kapuzen-Anoraks auf die Wettersituation vorbereitet hatten, darunter auch Vertreter des begünstigten Kulturvereins „bauhof e.V.“. Aber die Lust zum Rundendreien litt doch ein wenig unter dem Guss, so dass bei den Erwachsenen am Ende nur 87 Runden zusammenkamen. Noch prekärer war die Situation beim 1-km-Bambini Lauf: Lediglich vier Kinder fanden sich um 15.30 Uhr an der Startlinie ein. Und auch hier hielt sich das Rundenlaufen diesmal in Grenzen. Am Ende hatte der Rundenzähler Hannes dreizehn Striche auf dem Bambini-Protokollzettel.

Mit insgesamt 100 Runden war die Volksbank eG Hildesheim-Lehrte-Pattensen in der Spendenpflicht für 100,- Euro. Aber die Bank hatte ein Einsehen und stockte das aus unserer Sicht magere Rundenergebnis um einen Schlechtwetterbonus auf 160,- Euro auf. Hinzu kamen noch weitere Spendengelder der Aktiven und Gäste, so dass sich der Verein bauhof über einen Zuschuss von 220,- Euro für kulturelle Angebote in Hemmingen freuen konnte.

Die Ausrichter vom SVE danken allen Teilnehmerinnen und Teilnehmern, Helferinnen und Helfern sowie der Volksbank eG für ihre Unterstützung. Ein besonderer Dank gilt dem Revierförster Freise, der am Freitagabend vor dem Lauf noch schnell einen umgestürzten Baum im Streckenbereich mit der Motorsäge beseitigte.

#### Sommerfahrt der SVE-Laufgruppe zum Töpflitzer Insellauf am 4. Mai 2019

„Laufen, wo's am schönsten ist“: Seit vielen Jahren dreht sich die SVE-Sommerfahrt um wechselnde deutsche Laufveranstaltungen in reizvoller Umgebung. Ziel am ersten Mai-Wochenende war der brandenburgische Inselort Töplitz an der Havel, der seit 29 Jahren den Insellauf ausrichtet, einem liebevoll von Läufern für Läufer ausgerichteten Volkslauf, unserem Rübenlauf nicht unähnlich. Zwei Laufstrecken über 6,2 km und 21,1 km standen zur Auswahl; die meisten SVE'ler entschieden sich für einen Start beim Halbmarathon. Gekrönt wurde der Lauf durch den Sieg von Bianca Stanienda in der Frauenwertung über 21,1 km. Bianca, die im letzten Jahr ihre aktive Wettkampfkariere beendet hatte, wollte eigentlich nur locker joggen, kam aber mit 13 Minuten Vorsprung auf die zweite Frau nach 1:33:34 Stunden ins Ziel. „Ich kann einfach nicht langsam laufen“ meinte sie nach dem Zieleinlauf. Ergänzt wurde der Hiddestorfer Erfolg durch zahlreiche Altersklassensiege und -platzierungen. Da es in Töplitz auch für die Senioren-Altersklassen eine Siegerehrung gibt, fanden sich viele SVE'ler plötzlich auf dem Treppchen wieder.

Abgerundet wurde das Laufwochenende durch einen Besuch des 140. Baumbüchsenfestes in Werder/Havel und die Verkostung des dort reichlich angebotenen Obstweins. Am Sonntag hieß es – nach dem Frühstück in der Pension – leider wieder „Heimreise“. Fazit: Ein sonniges, erlebnisreiches Läufer-Wochenende, an das wir uns wieder gerne erinnern.

Die SVE-Laufgruppe

#### WILKENBURG

Frohe  
Pfingsten!



Regionalgottesdienst  
am Pfingstmontag

10. Juni 2019 11.00 Uhr  
St.-Vitus-Kirche Wilkenburg

mit Rita Hermeyer (Klarinette)  
& Roland Seifert (Oboe)



#### Versichern Sie Ihr Zuhause

Persönliche Beratung zur  
Wohngebäudeversicherung

**VGH Vertretung Stefan Korpiun**

Berliner Str. 25

30966 Hemmingen

Tel. 0511 233501 Fax 0511 233502

[www.vgh.de/stefan.korpiun](http://www.vgh.de/stefan.korpiun)

korpiun@vgh.de



fair versichert  
**VGH**



**Micos 43 TX68 UHD twin**  
16:9 LED-TV / 43" / 108 cm

- ✓ 400Hz MetzVision
- ✓ UHD-Panel mit LED-Backlight: 3840x2160 Pixel
- ✓ Twin-Multi-Tuner (je 2x DVB-C/T2/S2) integriert
- ✓ Netzwerkfunktion (Multiroom, Smart TV-Portal, HbbTV und Internetradio)
- ✓ Zeitversetztes Fernsehen via USB-Recording
- ✓ LAN und WLAN integriert
- ✓ MetzSoundPro Tonsystem mit 2-Wege-Bassreflex-System
- ✓ Drehbarer Tischfuß aus Glas

Energieeffizienzklasse: B  
(Spektrum A++ bis E)

Ihr Metz Fachhändler berät Sie gerne ausführlich:

**Fernseh-Hansen**

Dammstraße 4 · 30982 Pattensen · (05101) 126 33



Metz – immer erstklassig.

[www.metz-ce.de](http://www.metz-ce.de)

**METALLBAU**  
**KRÖSCHE**

Arnum · Hoher Holzweg 37  
Telefon (0 51 01) 99 05 95  
Fax (0 51 01) 99 05 96  
info@metallbau-kroesche.de  
[www.metallbau-kroesche.de](http://www.metallbau-kroesche.de)

- Gitter · Zäune · Treppen · Geländer
- Schlösser- und Türschließer
- Edelstahlarbeiten
- Reparatur · Wartung



**köthe**  
Bäder Sanitär Heizung  
frischere Ideen

**Wir planen Ihr  
neues Traum-Bad!**  
Kompetent und  
professionell.

Telefon 0511. 42 67 96  
[www.koethe-gmbh.de](http://www.koethe-gmbh.de)

## Stellenmarkt

**Haushalts- und Putzhilfe in Arnum gesucht**, 4 Std. / Wo. an 2 Tagen, 11,- Euro pro Stunde auf Mini-Job-Basis. ☎ (05 11) 3 53 22 76

**Putzhilfe in Wilkenburg gesucht**, 3 – 4 Std. / Wo. ☎ (0172) 710 02 49  
Für unser Dentallabor im Gewerbepark Hemmingen 2 suchen wir eine **engagierte, zuverlässige Reinigungskraft** für 20 Std. pro Woche in Festeinstellung. Bei Interesse melden Sie sich bitte unter der Telefon-Nr. (05 11) 2 33 03 70 oder per E-Mail an: info@ztm-wuestefeld.de

Für unser Grundstück in Hemmingen, Gewerbepark 2, suchen wir eine zuverlässige, versierte **Hilfe für alle anfallenden Gartenarbeiten**, ab sofort auf 450-Euro-Basis. Bei Interesse melden Sie sich bitte unter der Tel.-Nr. (05 11) 2 33 03 70 oder per E-Mail an: info@ztm-wuestefeld.de



# IGEPAGroup

Wir sind ein in unserem Einzugsbereich marktführender Papiergroßhändler und gehören zur IGEPAGroup.

Wir suchen:

**zeitlich flexible**

**Kraftfahrer Klasse C/CE (m/w)  
auf 450-Euro-Basis**

Interessenten melden sich bitte bei:

**vph GmbH & Co. KG**

– ein Unternehmen der IGEPAGroup –  
ppa. Olaf Pietrowsky

Gutenbergstr. 4, 30966 Hemmingen, Tel. (0511) 94 28 -264



**Wir suchen DICH!**

**Auszubildende/r Hotelfachfrau/-mann (m/w/d)  
zum 1. August 2019**

Werde Teil unseres Teams!

Leine Hotel GmbH | Frau Nancy König  
Schöneberger Straße 43 | 30982 Pattensen  
koenig@leinehotel.de | Tel. 05101/91 80  
[www.leinehotel.de](http://www.leinehotel.de)

**flair** Hairlounge  
[www.flairhairlounge.de](http://www.flairhairlounge.de)

**Wir suchen zur  
Teamverstärkung  
eine/n Friseur/in!**

Bockstraße 14  
30966 Hemmingen  
(0 51 01) 9 91 77 77

Öffnungszeiten:  
Di. bis Fr.: 9.00 bis 18.00 Uhr  
Samstag: 9.00 bis 14.00 Uhr

## Ankauf / Verkauf

[www.goldundsilberankauf.de](http://www.goldundsilberankauf.de)

☎ (05 11) 32 82 69

## DRK-Ortsverein Hemmingen – OT Wilkenburg

## Wirbelsäulentraining in der Mehrzweckhalle Wilkenburg

Donnerstags von 17.30 bis 19.00 Uhr

Interessenten sind herzlich willkommen. Infos und Anmeldung unter Tel. (0 51 02) 9 33 98 42 oder (05 11) 42 90 92 (ab 19.00 Uhr).

Weitere Veranstaltungen des DRK-OV Hemmingen siehe unter „Devese / Hemmingen-Westerfeld.“

## SV Wilkenburg e.V.

## Fußball: Wilkenburger Altsenioren Ü 60 feiern Meisterschaft

Jubel bei den Fußball-Altsenioren Ü 60 des SV Wilkenburg: Gleich im ersten Jahr des zur Saison 2018/2019 neu ins Leben gerufenen Wettbewerbes feierte die Mannschaft um Kapitän Guntram Elas die Staffelleisterschaft der Altsenioren-Ü 60-Kreisliga. Zum Titelgewinn reichte dem Team am drittletzten Spieltag im Spitzenspiel gegen die SG Neuhof/Asel/Borsum ein 3:0-Heimsieg durch Treffer von Axel Henning, Karl-Heinz Rumohr und Bernd Seidel. Damit schaffte das Meisterteam in 8 Spielen 7 Siege und musste sich lediglich am 2. Spieltag bei der SG Everloh-Ditterke/Northen-Lenthe/Gehrden mit einem 1:1-Unentschieden begnügen. Erst am 9. Spieltag kassierte die Mannschaft mit einem 0:6 gegen die Ü 60 von Hannover 96 auf dem ungewohnten Kunstrasenplatz des Soccer-Parks in Engelbostel ihre erste, allerdings leicht zu verschmerzende Niederlage. Wie viel Respekt die Gastgeber allerdings dem Wilkenburger Meisterteam entgegen brachten, zeigt die Tatsache, dass mit Frank Hartmann und Roman Wojcicki gleich zwei ehemalige Profifußballer der „Roten“ zum Einsatz kamen. Zur Belohnung durfte die erfolgreiche Mannschaft am vergangenen Samstag bei der vom TuS Seershausen-Ohof (Kreis Gifhorn) ausgerichteten 6. Krombacher Ü 60 Niedersachsenmeisterschaft antreten. Die Ergebnisse lagen jedoch bei Redaktionsschluss noch nicht vor.

## Zur Erinnerung:

Erst seit Beginn dieser Spielzeit nimmt der SV Wilkenburg mit seiner „Altsenioren-Ü60-Mannschaft“ am Spielbetrieb des Fußballkreises Region Hannover teil. Mannschaftsführer Guntram Elas hatte die Idee, angesichts zunehmend älter werdender Mannschaftskameraden neben der bisherigen „Ü 50“ eine weitere Altersklasse ins Leben zu rufen. „Wir wollten nicht mehr mit über 60 Jahren gegen 50-jährige spielen“, erklärt Elas seine Idee. Und damit stieß er bei der SG Everloh-Ditterke/Northen-Lenthe/Gehrden, Hannover 96, der SG Neuhof/Asel/Borsum, TuS Ricklingen und den Sportfreunden Springe auf offene Ohren.

Das Ergebnis: Erstmals in der Geschichte der ehemaligen Fußballkreise Hannover-Land und -Stadt spielten diese sechs Teams eine offizielle Ü 60-Meisterschaft aus.

Zum Meisterteam des SV Wilkenburg gehören Maximilian von Campe, Uwe Claaßen, Guntram Elas, Gerhard Falk, Ulrich Grimpe, Frank Hartje, Axel Henning, Achim Niemeyer, Rudolf Niewek, Norbert Oelze, Karl-Heinz Rumohr, Karl-Heinz Schmöe, Udo Schwarberg, Bernd Seidel und Jürgen Zielinski.

Für die Mission Titelverteidigung in der kommenden Saison sind „Talente jenseits der 58“, die bislang den richtigen Nagel für ihre Fußballschuhe noch nicht gefunden haben, herzlich willkommen. Nähere Auskünfte erteilt Mannschaftsführer Guntram Elas.



Das Meisterteam des SV Wilkenburg – stehend von links: Karl-Heinz Schmöe, Frank Hartje, Maximilian von Campe, Uwe Claaßen, Axel Henning, Ulrich Grimpe; kniend von links: Karl-Heinz Rumohr, Bernd Seidel, Rudolf Niewek, Udo Schwarberg, Jürgen Zielinski, Guntram Elas. Es fehlen: Gerhard Falk, Achim Niemeyer, Norbert Oelze.  
Foto: Brigitte Elas



## IMMOBILIENMAKLERIN IN HEMMINGEN GESUCHT?

Sie möchten eine Immobilie in Hannover und Hemmingen oder Umgebung verkaufen oder vermieten und suchen eine zuverlässige Immobilienmaklerin, die Ihnen diese Arbeit vollständig abnimmt?

Rufen Sie mich an unter 0176 20036827 oder schreiben Sie mir eine E-Mail an Busch@volgmannpartner.de.

Ich freue mich auf Sie!  
Ihre Tanja Mau-Busch

Für ein solventes Ehepaar mit Kindern suche ich ein Einfamilienhaus in Hemmingen, Arnum oder Devese.

Sollten Sie eine passende Immobilie besitzen, oder aber jemanden kennen, dann freue ich mich über eine Kontaktaufnahme.



Tanja Mau-Busch  
Büro: 0511 132 229 30  
Mobil: 0176 20036827  
E-Mail:  
busch@volgmannpartner.de

Rathausplatz 5  
30966 Hemmingen

## Rolladen- und Jalousiebau

Wir beraten sie kostenfrei  
und unverbindlich vor Ort!



Herstellung von:  
Rollladen / Rolltore  
Außenjalousien  
Plissee / Markisen  
Wintergartenbeschattungen  
Vertikal-Jalousien  
Motoren und Steuerung  
Reparatur und Service



Marie-Curie-Str. 15 Telefon 0511 – 84 374 10  
30966 Hemmingen hemmingen-sonnenschutz.de  
[neubachersonnenschutz1995@freenet.de](mailto:neubachersonnenschutz1995@freenet.de)



## DRINGEND!

Sie wollen Ihre Immobilie verkaufen?



Wir suchen in  
Hemmingen und Umgebung  
**Eigentumswohnungen &  
Einfamilienhäuser**  
für unsere solventen  
Suchkunden!

0511 12313988  
Wir bewegen Immobilien!

**BARTELT Immobilien**

BARTELT Immobilien | Marktstraße 9 | 30982 Pattensen | [www.Barfell-Immobilien.de](http://www.Barfell-Immobilien.de) | seit 1992

### Immobilien-Gesuche (Wohnungen, Häuser, Räume)

Verkaufen Sie mir Ihr Haus (bis 165.000,- Euro) und bleiben preiswert drin wohnen. Ich freue mich auf Ihren Anruf. ☎ (0177) 5 52 04 67

### Garagen / Grundstücke / Gewerbliche Räume

Pattensen, Liebigstr., Gewerberäume für Laden, Büro, Praxis etc. ab 01.01.19 zu vermieten. Ca. 100 m² Nutzfl., KM 500,- € zzgl. NK/MS  
BARTELT Immobilien, Telefon (0 51 01) 91 53 53

Büro-Laden, 73 m², an B3, ab 1.7. zu vermieten ☎ (0151) 26 98 21 79

Büro- / Praxisräume in Hemmingen, Carl-Zeiss-Straße, zu vermieten, 94,85 m², 600,- €, NK 130,- €, 3 MM MS, 249 kWh/(m²\*a), frei ab 01.07.2019. ☎ (01 63) 8 63 31 85

Hannovers erfolgreichstes Katzenhotel in Döhren nach 30 Jahren aus Altersgründen komplett abzugeben. Überregionale Kundschaft. Freistehendes Haus BJ 1990 mit ca. 230 m² WF plus 60 m² Keller. Tierarztpraxis möglich. Näheres unter [www.katzenhotel-hannover.de](http://www.katzenhotel-hannover.de).  
Kontakt bitte unter [haese@gartenheim.de](mailto:haese@gartenheim.de)

Gartenarchitektur schafft  
mehr Lebensqualität –  
jeden Tag!

**horand**  
Garten- & Landschaftsbau



... mehr Freude an  
Ihrem Garten

- Neuanlagen
- Pflaster- und Natursteinarbeiten
- Holzzäune
- Spezial-Baumfällung
- mit Zertifikat (FISAT)
- Baumpflege
- mit Seil-Kletter-Technik (FISAT)

Hoher Holzweg 20  
30966 Hemmingen  
Telefon 0 51 01 / 5 80 77  
Fax 0 51 01 / 8 53 64 56  
[www.horand-galabau.de](http://www.horand-galabau.de)

**gödicke  
quick**

DESIGN

PRINT

FINISHING

[www.goedicke-druck.de](http://www.goedicke-druck.de)

Gödicke DruckVerlag & Consulting GmbH

Weetzer Landstraße 106 c Tel. (05 11) 41 02 89 -0  
30966 Hemmingen [info@goedicke-druck.de](mailto:info@goedicke-druck.de)

Nach einem harten Tag  
mit Gartenarbeit, haben  
wir das Richtige!



Ihr Vaillant-Kompetenzpartner aus Hemmingen:

**OLVERMANN**  
SANITÄR · HEIZUNG

Göttinger Str. 61 · 30966 Hemmingen

Telefon  
05101.3687

Fax  
05101.4532



# Wucherpfennig

Seit mehr als 100 Jahren!

## EXKLUSIV BEI WUCHERPFENNIG:



ZUM GRÖßTEN SCHÜTZENFEST  
28.06. - 07.07.2019



### UNSERE SCHÜTZENFEST-ARTIKEL



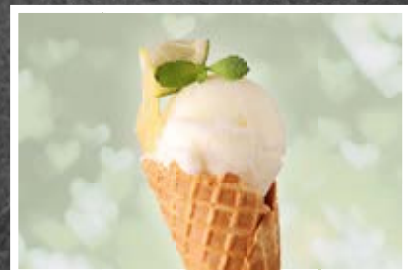
NUR SOLANGE DER VORRAT REICHT!



### UNSER SPEZIAL: GIN EIS

AM 08.06.2019 ERHÄLTICH IN DER  
GÖTTINGER CHAUSSEE

WEITERE TERMINE ENTNEHMEN SIE BITTE UNSERER HOMEPAGE

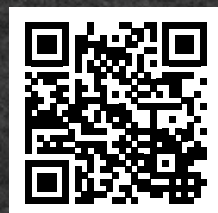


**EDEKA CENTER  
WUCHERPFENNIG RICKLINGEN**  
GÖTTINGER CHAUSSEE 83 · 30459 HANNOVER

ÖFFNUNGSZEITEN: MO.-SA.: 07:00-22:00 UHR  
IHR KUNDENSERVICE-TEL.: 05 11 / 898 16 10

BESUCHEN SIE UNS AUF UNSERER  
INTERNETSEITE:

[WWW.EDEKA-WUCHERPFENNIG.DE](http://WWW.EDEKA-WUCHERPFENNIG.DE)



Wir Lebensmittel.